

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofredacteur: J. C. Maas

Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad

Kantoor: Consciëntiesteg 27 — 29

Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

## TOELATING GEADOPTEERD KIND UIT COLOMBIA AFGeweZEN

# Gezaghebber Aruba wijst dertienjarige jongen uit

ORANJESTAD — Voor rechter mr C. A. Brandenburg diende zaterdagmiddag om vijf uur een kort geding, dat de advocaat J. B. Wix tegen de gezaghebber van het eilandgebied Aruba had aangespannen in verband met diens bevel tot uitwijzing van een dertienjarige jongen E.S. Reeds enkele jaren wordt over het al of niet rechtmatig op Aruba verblijven van dit kind geprocedeerd. Dit was de zesde procedure, terwijl daarnaast vele verzoeken werden gedaan.

De rechter deed direct uitspraak en overwoog ondermeer, dat onder deze omstandigheden niet gezegd kan worden dat de gezaghebber behoorde te vermoeden dat aan het kind een verblijfsvergunning ten onrechte niet werd verleend. Hij achtte de vordering van de eiser mitsdien onvoldoende gegrond en verklaarde de eiser dan ook niet ontvankelijk.

## Nederlands paspoort

De jongen wordt uitgewezen naar Colombia. Hij heeft geen Colombiaans paspoort meer, maar een Nederlands. Ongetwijfeld zal hij weer uit Colombia worden gewezen en teruggezonden worden naar Aruba. Zijn ouders, die hem in 1961 adopteerden wonen nog op Aruba. Vanmorgen was de jongen nog niet van het eiland vertrokken.

## Advocaat:

## Willekeur

In 1958 trad een Arubaan, J.S. met een Colombiaanse vrouw in het huwelijk. Daar dit huwelijk kinderloos bleef, werd drie jaren later een kind uit Colombia aangenomen en in dit land ook geadopteerd. Ofschoon de Arubaan het kind als het zijne beschouwde, vroeg hij toch toelating op Aruba aan, welk verzoek tot in hoogste instantie tweemaal werd afgewezen. In mei 1966 erkende de Arubaan dit kind officieel als het zijne, waardoor dit kind ingevolge artikel 1 sub A op het Nederlanderschap de Nederlandse nationaliteit kreeg en de Arubaan het kind krachtens artikel 402 van het burgerlijk wetboek Nederlandse Antillen onder zijn voogdij kreeg.

### PROCEDURES

Reeds geruime tijd wordt voor het gerecht in eerste aanleg en het hof van justitie over het al of niet op Aruba mogen verblijven geprocedeerd. Zowel de Nederlandse Antillen als de vader van het kind hebben beiden een zaak bij het hof aangespannen. In de laatste zaak zou het hof de afgelopen week vonnis hebben gewezen, doch dit werd ambtshalve twee weken aangehouden.

Ingevolge een bevel van de gezaghebber werd de Arubaan aangezegd, dat de jongen vóór 1 oktober Aruba moest hebben verlaten. De vader kwam hiertegen in verzet door het aangaan van een kort geding, waarbij de heer J. B. Wix als raadsman optrad. Voor de gezaghebber verscheen de eilandsadvocaat mr C. Herrera, voorts de secretaris van de gezaghebber voor politiezaken H. Lopez en de chef van de justitie- en vreemdelingendienst inspecteur J. E. de Wijs en H. Gonzalez als getuigen.

### UIT GEZIN

De heer Wix stelde onder meer dat dit kind reeds vele jaren op Aruba woont en daar op school gaat. Het dreigt nu uit het gezinsverband te worden losgerukt. Hij was van mening, dat hier sprake is van willekeur zijdens de overheid, hetgeer hij baseerde op het feit dat in de Antillen een vrij groot aantal buitenlandse minderjarige kinderen zij die niet de Nederlandse nationaliteit hebben en die ook niet in enige burgerlijke betrekkingen tot ingezetenen staan.

Zij werden zonder meer toegelaten om een soort proefperiode

## Regenoverlast op Aruba

ORANJESTAD — Zaterdagmorgen werd Aruba weer verrast met een stevige regenval, waardoor vele straten en ook het gebied van Poschibij weer onder water kwamen te staan. Op de Beatrixluchthaven viel zaterdag 51,8 millimeter water.

Door de hevige regenval werd de hoofdkabel van de telefoonverbinding met San Nicolas mogelijk was. Dit werd in de loop van zondag hersteld. De voor zaterdagavond vastgestelde hoofdklasse-voetbalwedstrijd tussen Tropical en Aruba Juniors werd afgelast, daar het stadionveld niet bespeelbaar was. In verschillende huizen werd weer overlast van het water ondervonden.

het gezinsverband dat tussen hen bestaat, de krachtens artikel 69 B.W. aan de minderjarige toegewezen woonplaats aan te tasten en te verhinderen dat de eiser krachtens wettelijke bepalingen zijn voogdij uitoefent. Hij verzocht de rechter dan ook deze ten onrechte verwijdering te verbieden op straffe van een dwangsom van vijftigduizend gulden.

Eilandsadvocaat mr Herrera ontkende het spoedeisend karakter van deze zaak, daar eiser reeds op 27 augustus op de hoogte was gesteld. Voorts werd door de eiser reeds tweemaal een aanvraag ingediend, waarvan ook het beroep op de gouverneur werd afgewezen.

Hij stelde met nadruk, dat de gezaghebber ingevolge het publicatieblad 1966 nr. 17 bevoegd is op te treden en indien iemand geen verblijfsvergunning heeft, deze kan verwijderen. Deze minderjarige, aldus mr Herrera, vertoef op de Antillen op onrechtmatige wijze. Hij ontkende dat hier sprake zou zijn van willekeur.

### SOEPEL

Eiser werd door inspecteur J. de Wijs benaderd om de zaak op soepele wijze te regelen, hetgeen werd toegezegd, doch later kwam men met een advocaat. De gezaghebber had in deze zaak een zeer soepele houding aangenomen, aldus de heer Herrera.

Na een korte schorsing deed mr Brandenburg direct uitspraak, waarbij hij overwoog dat het bedoelde kind door de erkenning di de eiser heeft gedaan slechts de positie kan verkrijgen van natuurlijk erkend kind en nimmer kan worden aangemerkt als te horen tot een wettig gezin van de eiser, als bedoeld in artikel 1 van de landsovereenkomst toelating en uitzetting.

Voorts overwoog de rechter, dat tussen de partijen vaststaat, dat de eiser nimmer ten behoeve van dit kind een vergunning tot verblijf heeft verkregen, dus moet aangenomen worden dat dit kind althans formeel hier verblijft in strijd met de bepaling van de verordening.

Derhalve is de gezaghebber van Aruba, op welk eiland dit kind is aangetroffen gerechtigd tot verwij-

tering overeenkomstig het bepaalde van artikel 19 van de verordening. Aldus de rechter.

### GEEN WILLEKEUR

De gezaghebber zal bij gebruikmaking van de hem bij voormelde bepaling toegekende bevoegdheid slechts dan onrechtmatig handelen ten daad van willekeur plegen en handelen in strijd met voorname beginselen van behoorlijk bestuur, indien hij behoort te vermoeden, dat aan het betrokken kind een verblijfsvergunning als bedoeld in artikel 6 van de verordening ten onrechte wordt geweigerd, aldus de rechter. Hierover werd reeds geprocedeerd in eerste aanleg, waarbij de eiser in het ongelijk werd gesteld, waartegen hoger beroep werd aangelegd. Het kwam de rechter dan ook voor dat onder deze omstandigheden niet gezegd kan worden dat de gezaghebber behoort te vermoeden dat aan het kind ten onrechte een verblijfsvergunning niet werd verleend. Hij verklaarde de eiser dan ook niet ontvankelijk.

## TIJDENS BEGROTINGSBEHANDELING IN CURACAOSE EILANDSRAAD

# EVERTSZ: doelstelling bc wonder van vernuft

## STOK ACHTER DEUR BIJ PENSIOENFONDS?

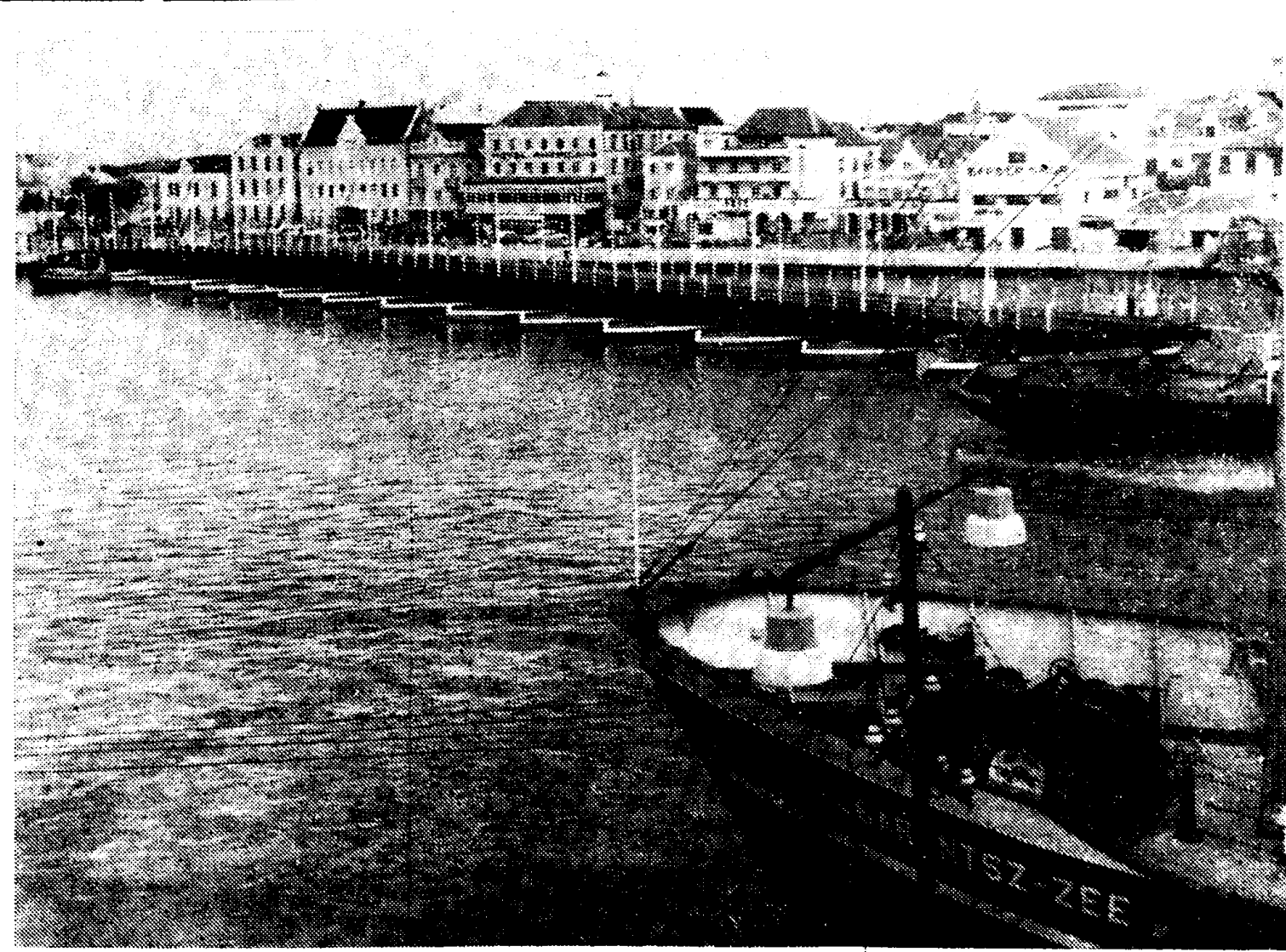
WILLEMSTAD. — Met een verrassende zelfbeperking, wat de sprektijd betreft, heeft de Curaçaose Eilandsraad zich vanmorgen geworpen op de gezamenlijke behandeling van de indertijd door het N.V.P./C.O.B.-bestuurscollege ingediende bestuurscollege voorstellen tot wijziging van de begroting 1967 en de door het huidige bestuurscollege voorgestelde gewijzigde begroting. Lof en kritiek waren het deel van het B.C., met dien verstande dat de kritiek kwam uit de hoek van de oppositie en de lof van de regeringspartij D.P. Deze laatste partij bleek vooral gelukkig te zijn met de sluitende begroting, terwijl de oppositie dit eigenlijk geen kunst vond, omdat dit een kwestie van wat kunstgrepen is.

De fractieleider van de N.V.P. J. G. M. Evertsz, opende de rij der sprekers. Hij meende dat Curaçao een voorproefje in de voorbije 96 dagen had gehad van „de wrange vruchten”, welke Curaçao zal gaan plukken als het tegenwoordige B.C. aan het einde van zijn vierjarige periode is gekomen. Hij was van mening dat de indertijd ingediende begroting een reëel beeld van de toestand had gegeven. Hij erkende, dat het een goede wens is te komen met een sluitende begroting, maar dat dit nooit imperatief is. Tegenwoordig wordt er normaliter overal gewerkt met een begroting, welke niet sluitend is. Dat men een begroting niet sluitend kan krijgen is naar zijn overtuiging een gevolg van de infrastructuur, welke al dateert van vóór de eilandelijke zelfstandigheid.

### Juiste planning

Hij noemde het een eis, dat men zal blijven streven naar een juiste planning van de bevolkingstoename en het zoeken naar uitbreiding van de arbeidsplaatsen. Daar moest de gehele gemeenschap al haar krachten aan wijden. Wanneer dit zodanig gebeurt, dat de stem van de minderheid niet alleen gehoord wordt maar dat er ook naar geluisterd wordt, waarbij ieders recht op vrije meningsuiting wordt gerespecteerd, ook ten aanzien van radio en tv., dan kan er in alle omstandigheden gewerkt worden met een begroting welke niet sluitend is, omdat er vrouwen bestaat.

Hij was van mening, dat het nadelig saldo heel wat minder had kunnen zijn als de aanslagen voor de belasting op tijd waren opgelegd. Dit zou een grote verlichting hebben kunnen geven. „Met een integrale inspectie, die alle belasting-schuldigen gelijkelijk afweegt, de aanslagen goed en op tijd afwikkelt met een



De Koningin Emma-brug heeft vanmorgen haar oude, vertrouwde plaats aan de havenmond weer ingenomen. Het is vandaag op de kop af twee maanden geleden dat de brug werd weggesleept om te Pare-ra een ingrijpende reparatie te ondergaan, welke aanvankelijk zes weken in beslag zou nemen. Een nadere inspectie bracht echter onvoorziene gebreken aan het licht, waardoor de werkzaamheden langer duurden dan verwacht was.

Veel soelaas betekent de terugkeer van de Emma voorlopig niet voor de automobilist, die nog een week lang zijn „ommetje” zal moeten rijden om met zijn vehikel van Punda naar Otrobanda v.v. te komen. Ook voetgangers hadden vanmorgen geen toegang tot de brug in verband met het asfalteren van het wegdek en andere bijkomende werkzaamheden.

## Nasser bereid tot overleg met Israël?

LONDEN — Het Britse zondagsblad Observer zegt van welingelichte Arabische zijde en uit krings van nabijgebonden landen te hebben vernomen dat president Nasser bereid is serieuze onderhandelingen met Israël aan te gaan, maar daarmee niet het initiatief wil nemen. Hij zou eerst diplomaten van de grote mogendheden het terrein „rijp” willen laten maken.

Egypte zou voor onderhandelingen de instemming hebben van alle Arabische landen met uitzondering van Algerije en Syrië, en bereid zijn Israël te erkennen op voorwaarde dat het zich terugtrekt op de grenzen van vóór de zesdaagse oorlog. De kwestie van de doorvaart in het Suezkanaal en de Straat van Tiran zou moeilijker te regelen zijn, maar daar zou uiteindelijk toch ook een oplossing voor gevonden kunnen worden, aldus de Observer. De Arabieren zouden de Israëliërs vrij willen toelaten tot de heilige plaatsen, maar Israël zou Jeruzalem in ruil daarvoor terug moeten geven.

## Journalist moet Camiri verlaten

CAMIRI — Een correspondent van het Franse persbureau Agence France Presse en het dagblad Le Monde, Irineu Guimaraes, die in Camiri, Bolivia, het proces tegen de Franse linkse intellectueel Regis Debray versloot, moet de stad verlaten. Hij zou zich in een Boliviaans dagblad lasterlijk hebben uitgelaten over het tribunal dat Debray berecht.

Guimaraes heeft Rio de Janeiro als standplaats. Het proces tegen Debray begon vorige week maandag.

• Een hoogleraar in de geschiedenis aan de universiteit van Californië is gearresteerd onder verdenking van het smokkelen van marijuana uit Mexico naar de Ver. Staten. De betrouwbare is de 29-jarige William McGreevey. Ook twee Amerikaanse studenten zijn gearresteerd. Er zou marijuana in hun auto gevonden zijn.

### Stok achter deur?

Hoeveel maanden is de huurder met de oudste huurschuld achter? Hoeveel maanden is de waterverbruiker met de oudste schuld achter? Opgeve van het totaal van de grootste schuld wegens waterleverantie aan een natuurlijke of rechtspersoon? Verder wilde hij weten of de vrije geneeskundige behandeling voor de gezinnen van de arbeiders in dienst van het eilandgebied Curaçao per 1 oktober zijn beslag heeft gekregen. Eveneens wilde hij ingelicht worden over de richtlijnen welke het bebauteert voor persconferenties en tentoonstellingen wilde hij weten of het bebauteert is dat ook de bejaarde behuurd van een volkswoning voor huurkoop in aanmerking komt.

Voor een samenvatting van de beschouwingen van de heer E. Jesurun (URA) zie elders in deze editie. Op de andere beschouwingen hoopt de Amigoe morgen terug te komen.

### Novum

Een novum noemde hij het in de Antillen dat er een concept eilandsverordening wordt ingediend, welke een ontwerp-eilandsverordening wijzigt, terwijl deze laatste nog niet de status heeft gekregen van een eilandsverordening. Daarmee begon de heer Evertsz de beschouwing op de wijziging van de begroting voor 1967. Hij vroeg zich af of het B.C. deze weg heeft bewandeld om duidelijk de scheiding in het beleid uit te drukken. Is dit het geval, dan had men dit ruiterlijk moeten meedelen. Hij was verder de mening toegedaan, dat wat voor enkele Nederlandse gemeenten goed is, nog niet goed hoeft te zijn voor Curaçao. Dit had het B.C. aangevoerd voor deze handelwijze.

Hij vond de vierde doelstelling zoals door het B.C. gegeven „een wonder van vernuft en scherpsinnigheid”. Hij meende echter, dat men de punt achter deze doelstelling zou moeten veranderen in een komma om er aan toe te voegen: „en de terugbetaling van leningen de institutionele belegger opgedrongen om normale kapitaalsultgaven te kunnen financieren voor niet-rendabele projecten”. Naar zijn mening had het B.C. ook vergeten aan te geven hoe men de langlopende leningen hoop te kunnen dekken. Als dit niet uit de gewone middelen gebeurt, aldus de heer Evertsz, dan zou dit betekenen, dat men over vier jaar zit te kijken met een bedrag van zesentwintig miljoen aan uitgaven, zodat men dan de belastingsschroef verder zal moeten gaan aandraaien „met bestemmingsbelasting”, welke uit de zak van de minder bedeelde zou geklopt worden. Hij wees er op, dat er voor kapitaal-projecten voor 1967 is aangegeven: 5.200.000 gulden en voor 1968: 5.919.489 gulden, dus in twaalf maanden een stijging van ruim zeven ton.

Dat het algemeen pensioenfonds zomaar bereid is te participeren voor nog eens 2.300.000 gulden lokte bij hem de vraag uit: „Hoeveel druk moet hier niet achter gezet zijn? Of

## Russische spion getipt voor hoogste post bij Britse geheime dienst

LONDEN. — Het heeft destijds maar weinig geschied of de Russische spion Kim Philby was met de leiding van de Britse geheime dienst belast. Zo melden zondag de Britse bladen Sunday Times en Observer. Deze benoeming zou de kroon hebben gezet op de carrière van de vermoedelijke grootste dubbelagent aller tijden. Philby, een Engelsman, is in 1963 uit Beiroet naar de Sovjet-Unie gevlucht toen men er achter begon te komen welke rol hij had gespeeld. Hij werkte in Libanon als correspondent van de Observer.

Al in 1933 of 1934 is Philby volgens genoemde bladen door de Russen als agent aangeworven, toen hij nog maar 22 jaar oud was. Hij werkte tegelijkertijd bij de Britse spionagedienst en werd kort voor het eind van de oorlog — ironie van het lot — hoofd van de Britse contra-spionage afdeling die speciaal belast was met de strijd tegen Russische spionnen. Hij werd in die tijd getipt als toekomstig hoofd van de geheime dienst. Al ging die benoeming niet door, zijn ster bleef spaan. In 1949 werd hij contactman met de Amerikaanse centrale inlichtingendienst (C.I.A.), in welke functie hem de grootste geheimen van het westen moeten zijn toevertrouwd. De vlucht van de Britse diplomaten Guy Burgess en Donald MacLean naar de Sovjet-Unie in 1951 bracht een ommekeer teweeg. Philby werd het slachtoffer van de verzoeken in de geheime dienst doorgevoerde zuivering en ging na zijn ontslag bij de Observer werken. Kim Philby woont nu in Moskou. Alle bovengenoemde bijzonderheden heeft hij volgens de Sunday Times meegedeeld aan zijn zoon, die hem kort geleden heeft bezocht.







## Jesurun (URA) over belastingverdeling:

# Eilandgebieden aan één tafel

WILEMSTAD — De leider van de kleinste fractie in de Curacaose eilandsraad, de heer E. A. V. Jesurun (URA), kwam vanmorgen goed gedocumenteerd „ten ijs” bij de algemene beschouwingen over de begroting 1967. Hij zei dat dit de eerste begrotingsbehandeling is, waaraan de URA deelnam (de vijftiende van het eilandgebied). De omstandigheden, waaronder deze begrotingsbehandeling plaats had, waren niet de meest geschikte, zo merkte hij op, want het ging om een begroting, die een jaar geleden de raad werd aangeboden. „De behandeling van de begroting vindt plaats aan het einde van het jaar, waarover die begroting gaat”, zo zei hij. De heer Jesurun zei niet in details te zullen treden.

De heer Jesurun zei dat zijn fractie tijdens de vergadering van de centrale commissie dd. 18 september jl. vragen had gesteld, waarop het bestuurscollege had geantwoord, dat het vervaardigen van nota's van wijziging meer tijd in beslag neemt dan ontwerp-eilandsverordeningen tot wijziging. Hij zei: „Het is ook absurd, dat het bestuurscollege op dezelfde dag dat een vergadering plaats heeft, over de behandeling van de begroting, die een eilandsverordening is, op diezelfde dag een wijziging van die begroting voorstelt”.

### Joost

„Waar de logica van het BC blijft „mag Joost weten”, aldus de heer Jesurun, die vervolgens, als de deskundigen dit het BC geadviseerd hebben, dan zijn het erg slechte adviezen. Daarom hebben wij in de vergadering van de centrale commissie van 18 september er de aandacht op gevestigd, dat men geen verordening kan wijzigen voordat die aangenomen is, of het moet zijn door middel van nota's tot wijziging”. Hij vroeg bij welke gemeente(n) in Nederland deze methode gebruikelijk is.

De heer Jesurun zei, dat zijn fractie duidelijk gesteld had, dat een begroting eigenlijk ook een eilandsverordening is, op het moment dat die door de eilandsraad is aangenomen (artikel 92). Een wet kan slechts door een wet gewijzigd worden, aldus de URA-fractieleider. „Dat wil zeggen, dat deze begroting slechts veranderd kan worden, wanneer deze begroting een feit is geworden, door een eilandsverordening”.

### Kunstmatig

Voorts wees hij nog op enkele belangrijke punten. Hij noemde het „oud nieuws” dat de financiële situatie van Curacao slecht is. „Reeds vanaf 19 december 1961, bijna zes jaar geleden, heeft gezaghebber M. P. Gorsira de centrale regering gewaarschuwd dat de financiële situatie van Curacao vele redenen tot bezorgdheid biedt. Reeds van vóór die tijd tot 1963 werden de begrotingen kunstmatig sluitend gemaakt. Een begroting sluitend maken is, zoals de Fransen zeggen, „simple comne bonjour”; het is een zinsende die men luidt; op de begroting plaats en die luidt: „Overige algemene ontvangsten of dekkingsmiddelen nog nader te specificeren of aan te duiden bij aanvullende begroting”, aldus de heer Jesurun, die zei: „Het is het beroemde ei van Columbus”.

Hij zei dat „struisvogelpolitiek” bedreven wordt bij het opstellen van de begroting, en haalde een brokje historie aan, door de tekorten op de begrotingen van de laatste jaren op te noemen: 1965 5.873.873 gulden; 1966 7.232.078 gulden; 1967 9.484.127 gulden op de gewone dienst 1.166.259 gulden op de kapitaalsdienst 1.166.259 gulden. Hij zei, dat de tekorten niet alleen chronisch zijn, maar dat zij ook steeds groter worden.

### Oorzaken

Er zijn verscheidene oorzaken, zo zei hij: 1. de zware bijdrage van Curacao aan het land, zonder dat de centrale regering enige moeite doet om de belastingen te innen; 2. de financieringstekorten op de kapitaalsdienst, die in de loop der jaren steeds groter worden zijn (mede dank zij de werkverschaffing, die zes miljoen gulden kostte); 3. de structurele tekorten, „een chronische ziekte van Curacao”, vanwege het feit, dat het „verzorgingsgebied” van het eiland groter wordt, zonder dat de middelen toenemen (reeds in 1957 sloot de begroting met een structureel tekort van 1,7 miljoen gulden). De heer Jesurun: „Tering naar de nering zetten is een sprookje van Compa Nanzi, want er moeten uitgaven gedaan worden om het overheidsapparaat te laten functioneren”.

### Conferentie

Hij was van mening, dat alle eilandgebieden aan één tafel moeten gaan zitten om de belastingverdeling te herzien. Op de eerste vergadering van deze zittingsperiode had de URA-fractie al aangedrongen op een inter-insulaire conferentie om de tekorten op de huidige regelingen nog wel voldoen. „De eilandenregeling bestaat al zestien jaar”, zo zei de heer Jesurun.

De URA-fractieleider memoreerde,

## Filmliga Curacao

WILEMSTAD. — De Filmliga Curacao vertoont morgenavond in het theater Asiento de film Les Cahinbiens van Jean Luc Godard. Het is een van de meesterwerken van deze Franse kunstenaar.

dat er verscheidene rapporten zijn opgesteld, ondermeer drie jaar na het in werking treden van de ERNA van de „commissie herziening eilandenregeling, opgericht bij landsbesluit No. 5 dd. 6 september 1954. Hij verwees voorts naar „De zelfstandigheid der eilandgebieden van Gorsira-Ellis-Nuyten en naar „De eilandenregeling van de N.A.” met toelichting van mr W. H. van Helsdingen.

Vervolgens bracht hij de vrijheid van meningsuiting en van woord in de N.A. ter sprake waarop wij elders uitvoerig ingaan.

### Aankopen

Hij zei, dat zijn fractie op vijftien vragen over de telefoondienst geen antwoord ontvingen had. Hij vroeg hoe het staat met het URA-voorstel om de vergaderingen van de eilandsraad 's avonds te laten plaats hebben. „Is dit ook op de lange baan geschoven”, zo zei hij. Het voorstel was op 10 augustus gedaan. Voorts liet hij een kritisch en waarschuwend woord horen op aankopen zonder openbare aanbesteding. Hij zei, dat zijn fractie vernomen had, dat het bestuurscollege voornemens is een luxe auto met airconditioning aan te schaffen, die duurder is dan vijfduizend gulden. „Is deze auto voor het bestuurscollege of voor een gedeputeerde?”, aldus de heer Jesurun, die zei: „We hopen dat de avontuurlijke praktijken van 1960-1963 zich niet zullen herhalen”.

De leider van de URA-fractie gaf blijken van zijn volledige afkeuring om begin 1968 de belastingen te verhogen. „De Democratische Partij heeft gezegd dat er geld was, maar nu moet het volk uit eigen zak gaan betalen”. De heer Jesurun verklaarde dat de URA niet tevreden is met de verlaging van de waterprijs: „We hopen dat het BC spoedig met een algemene herziening zal komen, zoals bevestigd is in de vergadering van 27 juli (van het besluit van de gouverneur dd. 31 maart 1938, No. 662; red.)”.

### Huisjesmelkers

Hij merkte op, dat zijn fractie nog geen antwoord ontvangen heeft op de brief dd. 26 april over de „huisjesmelkers” en het woningbeleid. In verband hiermee wees hij op de zware regenval, waardoor enkele maanden geleden 27 mensen hun woning dienden te verlaten (La Plataweg te Marchena; red.). Hoe staat het met het vergunningstelsel voor buschauffeurs, met de straatverlichting, met het voorstel om meter te plaatsen op de gascilinders. Hij had kritiek op de lange tijd, die de reparatie van de pontonbrun in beslag neemt. „Een betere planning is noodzakelijk”, aldus de heer Jesurun. Tot slot vroeg hij of alle commissies al verslag hebben uitgebracht, zoals de agrarische-, visserij-, sportraad-, onderwijsraad-, volkgezondheid-commissie en nog andere.

## Vechtpartij met gebruik van mes

WILEMSTAD — Zaterdagavond laat ontstond er in een bar in Punda een vechtpartij tussen twee mannen. De een haalde een mes te voorschijn en sneed de ander in de rechteronderarm over een lengte van vijf centimeters. Tijdens de vechtpartij sneuvelde het glas van een jukebox. De dader werd later aangehouden en onder aaneeging van een proces-verbaal vrijgelaten.

## Inbraak en diefstal

WILEMSTAD — In de nacht van zaterdag op zondag pleegde men een inbraak in een kruidenierswinkel op de Ruyterkade. De dader(s) verwijsde de scharnierpinnen van een deur. Vermist wordt een klein geldbedrag.

Een man deed aangifte van het feit dat zijn transistorradio uit zijn woning te Jan Boos was verdwenen. De dief was door een raam het huis binnengekomen.

## JONGETJE VIEL IN BEERPUT

WILEMSTAD — Een tweejarig jongetje, Raymond Margarita, wonende te Wishi, viel zaterdagmiddag tijdens het spelen in een beerput waarin door de regenval anderhalve meter water stond. Het kind werd meter moeder en enkele omwonenden uit de put gehaald en onmiddellijk naar het ziekenhuis gebracht, waar hij veel water had binnengekregen. Zijn toestand is redelijk. De politie adviseerde de moeder de put te laten afdekken.

## Rectificatie

WILEMSTAD — In het interview met Jack Vaughn, leider van het Amerikaanse vredeskorps, dat de Amigoe zaterdag publiceerde, is een ernstige zetfout geslopen. Onder de tussentop „Ideologie” stond ondermeer: „We willen alleen maar negers hebben”. Dit had moeten zijn: „We willen alleen meer negers hebben”. Voorts had onder de tussentop „Guerrilla's” moeten staan: „In '64 bleven de vrijwilligers gewoon aan het werk tijdens de reünie in Panama”. De woorden „in Panama” werden zaterdag niet afgedrukt.



● Het damescomité van de Jeugd Centrale Curacao organiseerde zaterdag op het terrein van het George Pire college te Mahai een bazaar-middag die mede door het grote aantal attracties zeer in de belangstelling stond van de jeugd. De foto geeft een beeld van de drukte.

## Havenverbetering ondergewaardeerd

WILEMSTAD. — In antwoord op een vraag van de heer E. Jesurun (URA) tijdens de eilandsraadsvergadering deelde gedeputeerde A. A. Jonckheer vanmorgen mee, dat door enige kleine moeilijkheden de kosten van de havenverbreding met ongeveer een ton groter zijn geworden dan men aanvankelijk dacht bij de aanbesteding. Volgens deze gegevens zouden de kosten nu 4,5 miljoen gulden bedragen. Dit agendapunt ontmoette verder geen bezwaren en werd zonder stemming aangenomen.

## Verf voor startbaan

WILEMSTAD. — De Curacaose eilandsraad heeft zijn vanmorgen met dertien stemmen voor en acht tegen (NVP-COP-PRP en URA) het voorstel van het bestuurscollege aangenomen van de onderhandse aankoop van wagenverf ten behoeve van de startbaan van de dr Albert Plesmanluchthaven. Gedeputeerde A. A. Jonckheer antwoordde op een vraag van de heer E. Jesurun (URA), dat de door de Antilliaanse Verf fabriek aangeboden wagenverf in Nederland aan een deskundig onderzoek wordt onderworpen. De uitkomst van dit onderzoek is nog niet bekend, maar er waren volgens de gedeputeerde voldoende redenen, om aan te nemen, dat de verf aan de eisen voldeed.

Indertijd, zo bleek uit de korte discussie over dit agendapunt, had de wagenverf van genoemde fabriek niet voldaan aan de eisen. Daarop had de fabriek een nieuwe soort verf geproduceerd. De heer Jesurun gaf als zijn mening dat het de voorkeur verdient, dat als de verf goed was, geleverd zou worden door de Antilliaanse fabriek. Ook de gedeputeerde was deze mening toegedaan.

De heer J. G. M. Evertsz uitte zijn bezwaren tegen een onderhandse aanbesteding. De heer Evertsz maakte verder duidelijk, dat als de overheid gebruik maakt van de verf van de eigen fabriek, dit het publiek zal stimuleren deze verf te gebruiken. Hij vroeg om hoofdlijkske stemming over dit punt.

In de tweede ronde verklaarde de gedeputeerde dat het logisch was, dat de overheid geen verf van mindere kwaliteit zou gebruiken. Hij moest wel bekennen dat het resultaat van de proeven in Nederland nog niet bekend is. Ten aanzien van de kwestie van de openbare aanbesteding merkte hij op, dat er op de Antillen slechts één verf fabriek is. Daarna werd gestemd.

## Man aangehouden

WILEMSTAD — Het is de recherche gelukt de hand te leggen op de man die verleden week moedwillig neubilair heeft vernield in een barrestaurant aan de Witte weg. Hij werd ingesloten maar is later weer op vrije voeten gesteld.

## Ongelukkige val

Zaterdag trof een politiepatrouille een tienjarig meisje dat hevig aan haar arm bloedde in de Penstraat aan. Zij had vermoedelijk een slagaderlijke bloeding. De politie bracht haar naar een dokter en daarna naar huis. Zij verklaarde te zijn gevallen en met haar arm op een zinken plaat te zijn terecht gekomen.

## P.S.V. SPEELT TWEEMAAL GELIJK

NOORD — De zondagmiddag door de Curacaose voetbalvereniging PSV in het sportcentrum gespeelde wedstrijd tegen het Mercurius-elftal eindigde in gelijkspel (4-4). Zaterdagmiddag speelde PSV in hetzelfde sportcentrum met 2-2 gelijk tegen de zustervereniging POVA.

# Begroting '67 samen met wijzigingen behandeld

## Spreektijdsbeperking blijft gehandhaafd

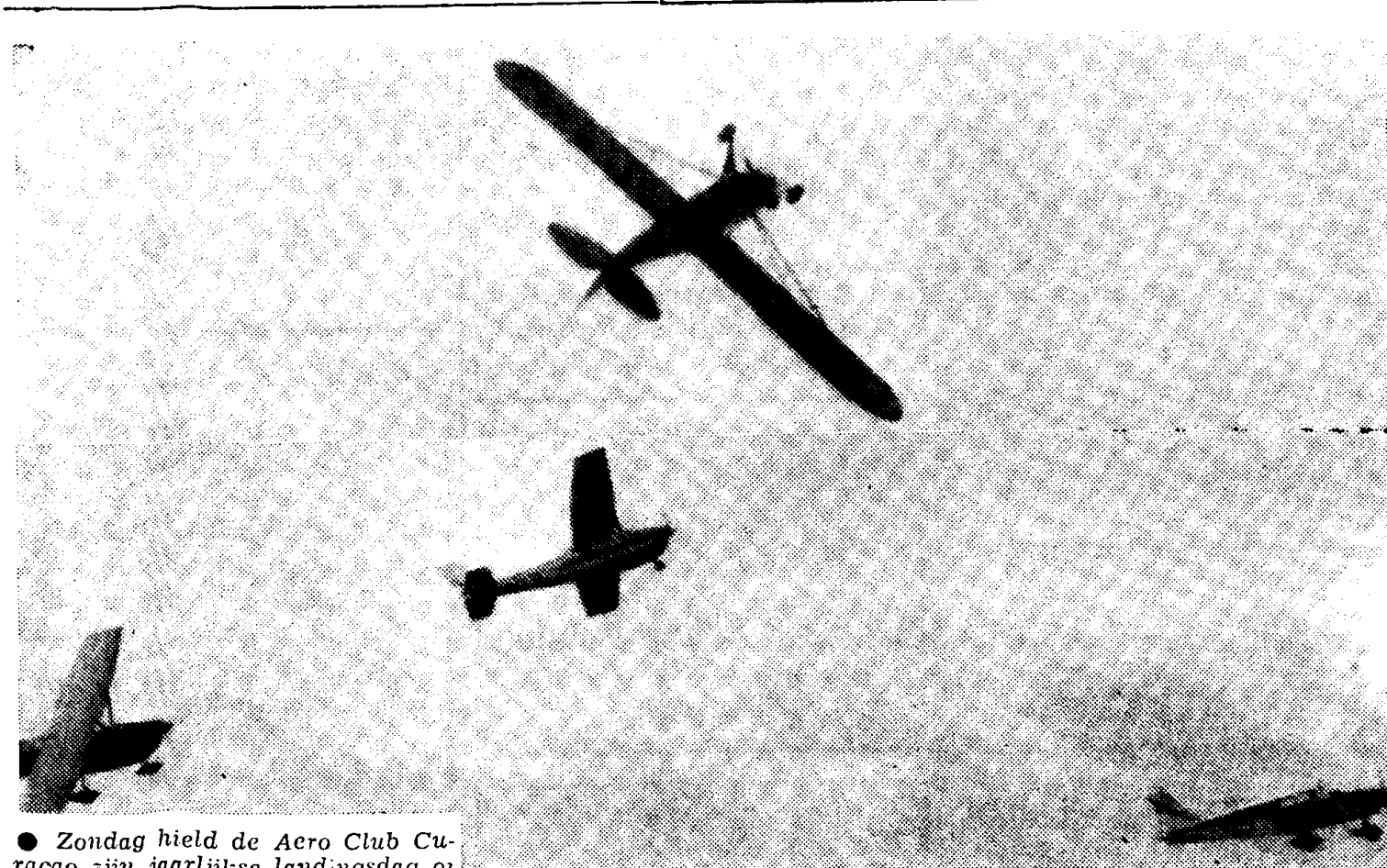
WILEMSTAD. — Op voorstel van de voorzitter van de Curacaose eilandsraad, waarnemend gezaghebber W. G. de Haseht, zal de raad de begroting 1967 en de door het huidige bestuurscollege voorgestelde gewijzigde begroting voor 1967 wat de algemene beschouwingen betreft gecombineerd behandelen. Dit ook wat de indertijd vastgestelde spreektijdsbeperking betreft. Het debat tussen de heren Evertsz en McWilliam (NVP) en de voorzitter over de opheffing van de spreektijdsbeperking mondde niet uit in een stemming. De reden hiervan was, dat de vroegere raad zelf deze beperking had vastgelegd in een raadsbesluit en men een raadsbesluit slechts kan wijzigen wanneer dit punt op de agenda is opgevoerd.

De heer Evertsz vond het voorstel van de voorzitter de beide afzonderlijke agendapunten gezamenlijk te behandelen in de algemene beschouwingen „in hoge mate ongebruikelijk”. Ook de heer McWilliam sprak er zijn verbazing over uit en wees er in dit verband op, dat hij nu verplicht zou zijn in zijn algemene beschouwingen de ontwerp-begroting zou moeten prijzen en de voorgestelde wijziging zou moeten bekritiseren. Het voorstel om de beide agendapunten afzonderlijk te behandelen werd afgewezen met dertien stemmen tegen en acht voor.

Daarna kwam de kwestie van de beperkte spreektijd aan de orde. De voorzitter maakte duidelijk, dat onder zijn voorganger dit indertijd in een raadsbesluit werd vastgesteld met elf stemmen voor (toen de NVP-COP) en DP tegen. De heer

## SUBT-Veendam werd afgelast

WILEMSTAD. — Scheidsrechter Van de Linden keurde gistermiddag het voetbalveld in het stadion van S.U.B.T. af, daar dit door de hevige regenval in de morgenuren onbespeelbaar was geworden. Het middenveld was vrij droog, doch bij de goalpalen had zich aan beide kanten een grote plas water gevormd. Vanavond moeten volgens het schema Scherpenheuvel en Vesta elkaar in het Rifestadion ontmoeten.



● Zondag hield de Aero Club Curacao zijn jaarlijkse landingsdag op het oostelijke gedeelte van de Dr Albert Plesman Luchthaven. De deelnemers waren in twee klassen verdeeld: de gevreesde toeristen (houders A-brevet) en solisten (geen brevet). In de eerste klasse luide de uitslag: 1. R. Broersma en 2. J. Lampe en in de andere klasse: 1. C. Bergwerf en 2. H. Sterk na loting daar beiden oorspronkelijk eenzelfde aantal strafpunten hadden. Na de wedstrijd die om half één begon en om kwart over zes eindigde, werd door de heer Gerrit Waas sluitoplogen en daarna onder leiding van de heer R. Richie formatie gevlogen.

## URA-fractieleider:

# WIJ GLIJDEN AF NAAR DICTATUUR

WILEMSTAD — „De begroting is sluitend, Hallelujah, en „believe it or not” met een overschot van bijna 53.000 gulden op de gewone dienst”, zo zei URA-fractieleider E. A. V. Jesurun vanmorgen tijdens de vergadering van de Curacaose eilandsraad. „Nu wordt duidelijk dat P. van der Hoeven indertijd de waarheid gesproken heeft; de meer-opbrengst aan winstbelasting wordt thans geschat op vier miljoen gulden, omdat nu wel aanslagen opgelegd worden”.

In verband hiermee vroeg de heer Jesurun hoe het met de inning van belastingen staat. In de memorie van toelichting op deze begroting gebruikt het bestuurscollege zelf het woord immoreel, waar het wijst op de achterstalligheid van sommige belastingen. Nogmaals herhaalde de heer Jesurun zijn vraag hoe het met de inning er voor staat. „We willen geen nietszeggende antwoorden hebben”, zoals we die de laatste tijd op vragen van onze fractie gekregen hebben”, aldus de URA-fractieleider.

### Rekeningen

Hij zei, dat indien men een goed inzicht wil krijgen, het noodzakelijk is dat de raad tijdig de rekeningen ontvangt. Hij doelde op de rekeningen van de laatste drie jaren. De heer Jesurun vroeg of het mogelijk was, dat de raad die rekeningen kon ontvangen vóórdat de begroting van 1968 behandeld wordt.

Ook de notulen over de vergaderingen worden te laat ontvangen, zo merkte hij op. Op 27 juli jl. ontvingen de raadsleden de notulen van 27 januari 1966, een pakket van 205 pagina's. Van dit jaar ontbreken nog de notulen van 27 januari, 28 februari, 17 maart, 24 mei en van 26 juni. De URA-fractieleider merkte op, dat deze gegevens waardevol zijn in verband met de besprekingen van de onderwerpen.

### Vrijheid

De heer Jesurun releveerde, dat in de vergadering van de centrale commissie dd. 25 september jl. de URA-fractieleider verklaard hadden, dat het laatste woord nog niet gezegd was over punt acht van de agenda „ontwerp-eilandsverordening nopens het reclamewezen” in verband met de vrijheid van meningsuiting en van de vrijheid van meningsuiting en van de overwinning van de Democratische Partij in gevaar zou komen. La Prensa schrijft in de editie van 12 september in verband met de weigering van het bestuurscollege om Ard Horvers tot zijn persconferenties toe te laten — ik citeer La Prensa —: „Wij hebben de indruk dat vanmiddag in de Amigoe leuzen als „onderdrukking van de vrijheid van meningsuiting” als kanonschoten zullen klinken, maar wat het hell (Engels van La Prensa; red.). Niemand kan het bestuurscollege de wet voorschrijven”. De Hollanders zeggen „fraaier kan het niet”, aldus de URA-fractieleider.

De heer Jesurun zei, dat de URA de ontwikkelingen in deze kwestie met de grootste belangstelling volgt en geen moment zal aarzelen om het te protesteren tegen „alle manipulaties, die schade kunnen berokkenen aan de fundamentele rechten in een democratie. De hele bevolking kan wel inpakken, als landskinderen zich niet vrijelijk kunnen uiten”, aldus de URA-fractieleider.

● Ter gelegenheid van de vijftigste verjaardag van de oktoberrevolutie zijn in de Sovjet-Unie gedruktstukken van een roebel en van 50, 20, 15 en 10 koppen met speciale afbeeldingen in omloop gebracht. Zo vertonen de geldstukken van een roebel en 50 koppen aan de ene kant de beeltenis van Lenin en aan de andere kant sikkel en hamer. Op de munten van 10 koppen komt het monument voor dat in Moskou is opgericht ter ere van de Russische ruimte prestaties.

„In verband met de vrijheid van meningsuiting en van woord willen we een krachtig woord van kritiek richten tegen het bestuurscollege, vanwege de manier waarop het de vragen heeft beantwoord van de URA-fractie in de brieven van 9 augustus, 11 augustus, 13 september en 26 september. De antwoorden maken van het vraagrecht, vervat in het eilandenregeling artikel 26 en in het reglement van orde artikel 25, lid 1, een grote komedie. Als dit de manier is waarop het bestuurscollege in de periode 1967-1971 vragen van de raadsleden gaat beantwoorden, dan kan het bestuurscollege niet zo goed ineens flink (machu) doen en dit artikel schrappen, omdat we toch uiteindelijk aan naar de dictatuur afglijden”, aldus de heer Jesurun.

Hij zei: „Het bestuurscollege heeft duidelijk getoond geen kritiek te dulden, met de antwoorden op onze vragen over de redacteur van de Amigoe di Curacao, de heer Ard Horvers; kritiek die in dit geval alleszins gerechtvaardigd was. Uit niet een van deze antwoorden van het BC bleek enige ernst. En zelfs in de Nederlandse pers heeft het bestuurscollege een slechte indruk gemaakt”.

De heer Jesurun verwees naar het artikel „De vrijheid van meningsuiting op de Antillen” op de voorpagina van het gezaghebbende weekblad in Nederland, „Vrij Nederland” van zaterdag jl., waarover de Amigoe reeds berichtte.

### De Wit

De URA-fractieleider: „Het is niet de eerste keer, dat in deze zaal gesproken wordt over dit onderwerp (de vrijheid van meningsuiting en van het woord; red.). De tragedie De Wit in 1957 ligt nog vers in ons geheugen. De Wit was niet hier geboren, zodat de regering hem kon uitzetten, maar met de heer Ard Horvers is dat wat moeilijk, omdat hij een landskind (joe die tera; red.) is”.

„Het mooie van dit artikel in „Vrij Nederland” is, dat dit blad zeer nauw geaffilieerd is aan de Partij van J. Arbeid. En de Democratische Partij pretendeert zeer nauwe betrekkingen te onderhouden met deze partij”, zo ging de heer Jesurun verder, die zei: „Vrij Nederland” vroeg zich reeds in de editie van 10 juni af, of de vrijheid van meningsuiting en van woord na de overwinning van de Democratische Partij in gevaar zou komen. La Prensa schrijft in de editie van 12 september in verband met de weigering van het bestuurscollege om Ard Horvers tot zijn persconferenties toe te laten — ik citeer La Prensa —: „Wij hebben de indruk dat vanmiddag in de Amigoe leuzen als „onderdrukking van de vrijheid van meningsuiting” als kanonschoten zullen klinken, maar wat het hell (Engels van La Prensa; red.). Niemand kan het bestuurscollege de wet voorschrijven”. De Hollanders zeggen „fraaier kan het niet”, aldus de URA-fractieleider.

De heer Jesurun zei, dat de URA de ontwikkelingen in deze kwestie met de grootste belangstelling volgt en geen moment zal aarzelen om het te protesteren tegen „alle manipulaties, die schade kunnen berokkenen aan de fundamentele rechten in een democratie. De hele bevolking kan wel inpakken, als landskinderen zich niet vrijelijk kunnen uiten”, aldus de URA-fractieleider.

● Ter gelegenheid van de vijftigste verjaardag van de oktoberrevolutie zijn in de Sovjet-Unie gedruktstukken van een roebel en van 50, 20, 15 en 10 koppen met speciale afbeeldingen in omloop gebracht. Zo vertonen de geldstukken van een roebel en 50 koppen aan de ene kant de beeltenis van Lenin en aan de andere kant sikkel en hamer. Op de munten van 10 koppen komt het monument voor dat in Moskou is opgericht ter ere van de Russische ruimte prestaties.

Laat Uw auto keurig  
**wassen**  
bij  
**SHELL SPEEDLINE**  
alwaar U Uw tijd doorkomt in een luchtgekoelde wachtkamer onder het genot van een kop koffie of een koude drank.

Ontvangen uit Nederland:  
Treffer lakens slechts f.3,95  
Thans 3 st. v. f. 10,-  
Oogjes luiers f.8,50 per dozijn.  
Goedgekeurd door de  
Vereniging van Nederlandse  
huisvrouwen.  
Badhanddoeken v.a. f. 1,25.  
**Cinderella**  
„Uw rokkenspecialist”

## WONEN OP DE GOEDE HOOP

De meeste woonhuizen op DE GOEDE HOOP zijn inmiddels verkocht! Wilt U één der laatste kopen? Bel dan vandaag nog 43343 om inlichtingen en maak een afspraak voor bezichtigen. Direct te aanvaarden. Financiering aanwezig.  
Majoorweg 3.



# SAMBUMBU

## CHIVI

### Ontvluchte slaven

Slavin Chichi van Malpais was in verwachting, en zou worden geslagen. Ze vluchtte, en verborg zich in een grote van de Seru Jamaica, in dezelfde plantage. Daar heeft ze jarenlang met haar man geleefd, en kreeg er nog twee kinderen bij. Zij haalde eten op Gato, dat vrij was.

Toen de klokken de vrijheid aankondigden, was Chichi niet te bewegen de grot te verlaten. Ze geloofde er niets van. Pas toen ze veel vrijheidsliedjes had gehoord, durfde ze voor de dag komen, en is zelfs naar de heer van de knoek geweest, die er zeer op stond dat zij zich presenteerde, daar hij 200 gulden ontving voor iedere slaaf. De grot heet nu nog Cueba di Chichi.

„Op Piscadera ontvluchtte een moeder met twee zoons in een bootje. Toen de shon 's morgens geen koffie kreeg geserveerd merkte hij dat zijn slavin er vandoor was. Samen met zijn fito en een bomba voer hij met een zeilboot uit; hij had ook wapens bij zich. Toen de vluchtelingen de zeilboot zagen naderen zeiden ze tot elkaar: „Dat betekent onze dood; laten we weesgegroeten bidden totdat we sterven". Maar het begon te onwervelen, en de bliksem trof de zeilboot, waarvan ze later niets meer terugzagen".

Op een oudejaarsavond vluchtten eens zeven slaven in een boot van de shon. De dochter van een van hen had de sleutel van de botenschuur onder het kussen van de heer weggehaald. Ze rooiden heel de nacht door, en kwamen bij schemer aan land, en hoorde tot hun vreugde de henen kraaien. Dot van blijheid stapten ze aan land... en werden met een ingerekend: in een wijde bocht waren ze van de ene Curacaose plantage naar de andere geroeid.

### Zee

Aan iedere duiker valt de overeenkomst op van de zeebodem met de naaste omgeving op het land: rotsblokken, stenen, struiken, en zelfs planten en dieren hebben hun equivalent boven water. Dat heeft de vissers het idee bijgebracht, dat in een ver verleden alles zee was, en dat de aarde met al wat erop staat en leeft, opgedroogde zeebodem is. Een zienswijze die zeker voor deze eilanden geologisch verantwoord is.

Frappant echter en minder goed verklaarbaar is de overeenkomst in de fauna. Er leven vissen en andere dieren in het water, die zowel in vorm als in hun gedragingen opvallend veel overeenkomsten met dieren op het land: zeelguaan, zeeduif, zeelslang, zeevlamuis, zeepoetsje, zeespinn, zeekrab, varkensvis, paardkop.

Vissers onderscheiden drie belangrijke delen van de zee. Het diepe gedeelte, waar diepzeevissen zich ophouden, heet diepe zee, laman hundu. Ver van de kust heet de zee buitenzee, of grote zee, laman di afo, laman grandi. De strook langs de kust draagt de vreemde naam van droog water, awa secu. Wat de vorm aangaat beschouwt men de zee min of meer als een reuzenkomp. Bij hoog water spreekt men dan ook van de zee is vol, laman ta jen.

Ontroerd was het gepeins van een oude man over de zee, die haar bezag als een levend wezen: „De zee is een boos schepsel. Altijd kwaad, nooit tevreden. Ze heeft God meer land gevraagd, maar God heeft het haar geweigerd. God sprak: „De zee geef ik al iedere dag een mens, zij eist te veel. Ik zal de noordkust met rotsen afzetten". Maar de zee blijft boos, en zegt: „Dan hol ik de rotsen uit, al gaat het nog zo langzaam; ik zal en ik moet land hebben".

### Zwarte kat

Een kat die zwart is, maar dan ook helemaal zwart, zonder één vlekje, brengt geluk. Voor een jongeman betekende hij huwelijksgeeluk: sueltu di joncuman; behalve als hij hem op zijn staart trapt, want dan trouwt hij nooit. Wil iemand van thuis weg, maar de familie is erop tegen, dan moet hij een zwarte kat enige tijd onder een teil houden.

Sommige mensen dragen hem een heilige verering toe. „Mijn grootvader had een zwarte kat, waaraan hij uiterlijk meer gehecht was dan aan zijn kleinkinderen. Wij kregen nauwelijks aandacht, als wij hem bezochten, alle bezorgdheid ging uit naar dat beest. Hij schreef er al zijn voorspoed aan toe. Onder zijn hoofdkussen lag altijd een botje van een zwarte kat en een flesje met kwik".

Die botjes brengen ook geluk, en zijn een veel gebruikt middel voor brua. Toen iemands zwarte kat eens overreden was, en hij het kadaver ver in de mond had gedeponneerd, kwam een buur vragen naar de plaats, want hij wilde de botjes hebben.

De aangevozen manier om geluksbotjes te verkrijgen is een zwarte kat doodmaken, hem koken, en dan zien of er botjes komen bovenrijven; dat zijn ze. Anderen nemen ieder botje zorgvuldig op en houden het in de spiegel: is er een bij, dat geen spiegelbeeld heeft, dan ben je een magisch beentje rijk. Het zal je voorspoed geven, en is zeer geschikt voor brua.

Frischerberg (1835) is een oude naam voor Seru Pretu bij Wishi. Daar had pastoor Pirovano een tuin-tje.

Fueble Nobe is een complex huisjes ten westen van het landhuis van Sabaneta. Betekent: nieuw dorp. Fueble Nobe (2) is een plaats ten noordoosten van Santa Barbara, ten westen van Morgenster en Seru Machu.

PAUL BRÄNNER

# Prioriteitsschema voor Surinaamse projecten

BRUSSEL — De Surinaamse minister van bouwnijverheid, verkeer en waterstaat, J. Thym, heeft de afgelopen dagen in Brussel met de leiding van het EEG-ontwikkelingsfonds besprekingen gevoerd, die geleid hebben tot een nieuw prioriteitsschema voor Surinaamse projecten, waarvan financiële EEG-steun wordt gevraagd. De Surinaamse minister heeft bij de besprekingen een toelichting gegeven op een nieuw plan voor kanaalaanleg en bevoeiingswerken in westelijk Suriname, als alternatief voor het vroegere zg Stondansi-project, dat reeds bij het EEG-fonds was ingediend. Het nieuwe plan is bij de EEG-diensten goed ontvangen, zo verklaarde vrijdag desgevraagd de heer R. Ferrier, vertegenwoordiger van de Surinaamse en de Antilliaanse regering bij de permanente vertegenwoordiging van het koninkrijk te Brussel. Voor de Antillen was onlangs reeds een prioriteitsschema voor aangevraagde ontwikkelingsprojecten opgesteld. De heer Ferrier deelde mede, dat uit het eerste en tweede EEG-ontwikkelingsfonds voor de geassocieerde landen overzee (voor de periode 1958, 1969) tot op heden de financiering van tien projecten in Suriname — tot een totaal bedrag van 33,8 miljoen Surinaamse gulden — en veertien projecten voor de Antillen — tot een totaal bedrag van 41,8 miljoen Antilliaanse gulden — zijn toegewezen.

De heer Ferrier toonde zich overigens zeer ingenomen met de associatie van Suriname en de Nederlandse Antillen, die deze maand resp vijf en drie jaar met de EEG zijn verbonden. Hij was nog steeds van mening dat het besluit van de regering in de West om zich bij de Europese gemeenschap te associëren, een wijs besluit was geweest.

Naast financiële steun voor hun ontwikkelingen ontvangen Suriname

en de Antillen technische bijstand in de vorm van beurzen voor studenten. Volgens de jongste gegevens zijn voor het jaar 1967/68 nieuwe beurzen voor 14 Surinaamse en Antilliaanse studenten beschikbaar, naast een verlenging van in totaal 777 beurzen die vorig jaar of daarvoor reeds waren toegekend. In de West vinden men dit aantal niet zo erg hoog en het aantal kandidaten is veel groter dan het aantal beurzen dat uiteindelijk wordt toegewezen, aldus de heer Ferrier. Doch als men bedenkt dat Suriname en de Antillen gezamenlijk zes procent van het totaal aantal EEG-beurzen voor de geassocieerde landen hebben gekregen, terwijl hun bevolking minder dan één procent bedraagt van die van de achttien geassocieerde Afrikaanse landen, dan kan men toch wel tevreden zijn.

De associatie van Suriname en de Antillen bij de Euromarkt geeft hun industrieproducten toegang tot de grote markt van de zes tegen betaling van het EEG-binnentarif, dwz de steeds lager wordende douanerechten die de zes gemeenschappen in het onderlinge verkeer toepassen. Dit betekent een aanzienlijke bevrijding van de producten uit de geassocieerde landen in vergelijking met de invoer uit niet-lidstaten of niet-geassocieerden. Dit is van grote betekenis voor de industriële ontwikkeling, aldus de heer Ferrier.

Suriname en de Antillen moeten hunnerzijds overigens zelf ook tot opheffing van hun invoerrechten t.a.v. de EEG-landen overgaan. Het associatie-verdrag voorziet echter in de mogelijkheid, dat de geassocieerde landen als Suriname en de Antillen heffingen in stand houden of invoeren als het geld van die heffingen nodig is om aan begrotingsmiddelen te komen. Deze zaak wordt op het ogenblik bestudeerd door twee Nederlandse deskundigen, die op kosten van de EEG in Suriname en de Antillen een onderzoek naar toepassing van deze verdragsbepaling instellen.

Voor toepassing van deze clausele wens de EEG nl, naar het voorbeeld van de geassocieerde landen in Afrika, een splitsing van de huidige douanerechten van Suriname en de Antillen in een invoerrecht (dat t.a.v. de EEG verlaagd zou moeten worden) en een fiscale heffing die t.b.v. de schatkist zou kunnen worden gehandhaafd en eventueel zelfs verhoogd.

### Gina Lollobrigida wil ontbinding huwelijk

ROME — Gina Lollobrigida heeft bij de Vaticaanse Rota een verzoek ingediend tot ontbinding van haar huwelijk. De Italiaanse actrice, die al enige maanden gescheiden leeft van haar echtgenoot Miko Skofie, wilde niet zeggen welke gronden zij heeft aangevoerd.

### Vraag naar onze VIP SERVICE

**SUPER CLEANING**  
Aruba: van Galenstraat 4, tel. 5039 en 5558.  
Curacao: Majoorweg 1 Suff. tel. 44222.  
Ophalen en afleveren, Costuums, broeken, hemden, jurken enz.

### TUINSLANGEN

rubber vinyl  
25, 50, 75 of 100 voet  
bij  
**Holman & van Eerden**  
Guyabastraat 20, Dakota  
Tel. 1199

### TOYOTA

Economisch en zuinig  
DE WAGEN VOOR U!!!  
**GARAGE CORDIA ARUBA**  
Nassaustraat 250, tel. 2018

### Kakkerlakken, mieren, vliegen?

Bel onmiddellijk  
**ARUBA PEST CONTROL**  
Volledige garantie, prompte behandeling.  
Tel. 5039 en 5558

NERGENS OP ARUBA VINDT U LAGERE PRIJZEN dan in de

**Cash and Carry Supperette van Nicki Habibe Jr.**

Daarnaast bieden wij U dertigjarige ervaring, enorme keuze uit dagelijks verse goederen, gezien onze grote omzet, tevens

**IEDERE WEEK MEER DAN VIJFHONDERD GULDEN AAN PRIJZEN.**

NEEM GEEN RISICO! Rijd veilig, voordelig en langdurig op

# Continental

AUTOBANDEN

**E. & G. Martijn (Aruba) Ltd.**  
Havenstraat 10-12, Oranjestad tel. 3012  
CONTINENTAL banden: laag geprijsd; hoog geprezen.

Heeft U zin in een goed verzorgde Rijsttafel?? dan naar

**Bar-restaurant MANDARIN**  
Wilhelminastr. 8, Oranjestad-tel 1008

GEZELLIGE BAR en OMGEVING

**Ritz**  
ARUBA N.V.  
Weststraat, tel. 1446  
RITZ PRODUCTEN, UW GARANTIE VOOR KWALITEIT.

Icecream - milk - chocolate milk - strawberry milk - yoghurt - fruit yoghurt - orange drinks.  
De RITZ DRIVE IN is geopend van 8.00 v.m. tot 11.00 uur des avonds, ook zondag.

Voor UW KINDERFEESTEN, thuisbezorging en 15% korting.

**WAAROM koopt u een VOLKSWAGEN??**

omdat:

- De ideale wagen voor U, Uw gezin en zaken.
- De ideale wagen voor het stadsverkeer
- Geen radiator problemen
- Zuinig in gebruik en zuinig in aanschaf
- Hoge inruilwaarde.

Vraagt vrijblijvend inlichtingen en een proefrit bij

**AUTORAMA, Cura Cabai 137, tel. 5305**

**AIG EVERYTHING FOR WELDING**

welding machines  
welding electrodes  
welding cable  
welding accessories

**HOBART**

ANTILLES INDUSTRIAL GASES N.V.  
Balashi, tel. 2624 en 2173, telegramadres: WENKA-ARUBA

WIJ VERWACHTEN SPOEDIG EEN NIEUWE ZENDING

# DATSUN wagens

AMERIKAANSE TWEDE HANDS WAGEN met schriftelijke garantie, gewaarborgd door onze ervaring en garagebedrijf.

Komt vrijblijvend praten, het verplicht U tot niets.

# CARIB MOTORS N.V.

Nassaustraat 168, tel. 1923 en 1987

**PALMERA RUM**

IS THE POPULAR DRINK OF TO-DAY.

PRESSURE FILTERED BY A MODERN PROCESS IT YIELDS A SMOOTH, DELICIOUS PRODUCT EQUIVALENT TO YEARS OF AGING. IT IS ALMOST HANGOVER PROOF, AND LEAVES NO AFTER BREATH.

YOU WILL BE DELIGHTED TO KNOW PALMERA. PREFER IT FOR YOUR PERSONAL BENEFIT.

EMPTY BOTTLES WIL BE EXCHANGED FOR FULL ONES. REAL VALUE.

We give away money

Participate and win in the

# REY DE COPAS contest

Drawing 29 October at Tele Aruba 6.30 p.m.

First prize ..... f 1000,—  
Second prize ..... f 250,—  
Eight prizes ..... f 100,— each

Fifty prizes ½ Gallon Bottle REY DE COPAS each.

Turn in your empty REY DE COPAS bottles at

**Aruba Distilling Company N.V.**  
Wilhelminastraat 47, O'stad  
Tel. 1266

**Carrier**

# Carrier Air Conditioning for your building

It takes skill and know-how to install air conditioning. With Carrier you get quality equipment and quality installation. We also offer service programs that help you protect your investment. Let us tell you about it.

**VAN SWAAY**

Aruba: tel. 3141 en 1878  
Curacao: TECHN CARIBE Inc. Saliña 202, tel. 11188

Voor een GOEDVERZORGDE ZAKENLUNCH gaat ook U natuurlijk naar

# HONG KONG

Airconditioned bar en restaurant, tel. 2966

Wilt U eens echt lekker trakteren, thuis of op kantoor?? U vindt de grootste keuze in

# lekkernijen

bij

**BANKETBAKKERIJ PIET HARSVELD**  
Windstraat 40, tel. 3322  
Wij bezorgen bij U.

# VOOR DE TEENAGERS

brengt het populaire radiostation VOZ DI ARUBA

- Dagelijks: 7.30 tot 8.45 p.m. TURNTABLE 3.30 tot 4.00 p.m. CHATTER PLATTER
- Zaterdag: 2.30 tot 4.00 TEEN AGE PARADE
- Zondag: 10.00 - 12.00 a.m. TEEN AGE CLUB 7.00 tot 8.30 p.m. Mr. RECORDMAN

**Stemt af op VOZ DI ARUBA PJA-10**

# BODY MASSAGE

SAUNA BATH - SLIMMING TREATMENT SELF TRAINING SYSTEM.

Treatments by appointments

# FRENCH BEAUTY INSTITUTE

above Caribbean Mercantile Bank  
PHONE 1716

# JOHNNIE WALKER GRABBELTON

# f.1000,—... CONTANT AAN PRIJZEN

Iedere JOHNNIE WALKER KURK IS GELD WAARD. Ruil Uw JOHNNIE WALKER KURKEN in bij het warehouse van

# ARUBA TRADING COMPANY

Weststraat 15 Oranjestad

Plaats eens een zoekertje

# SPRAY RUST-OLEUM

18 COLORS

Red, Yellow, Blue, Green, Aluminum, Gray, Black, White—plus popular pastels!

Try it! One quick pass of the new Rust-Oleum Spray Container—and presto! You beautify garden furniture, toys, tools, ornamental iron, pipes, and 101 other metal items around the home. You stop rust with Rust-Oleum 769 Damp-Proof Red Primer—you beautify with attractive Rust-Oleum finish coatings. Come in today!

# RUST-OLEUM. STOPS RUST!

**Antillian Mercantile Corporation N.V.**  
Oranjestad, tel. 1145-1804  
San Nicolas, tel. 5635

**Swift**

**MODE!**

Lak en bandjes zijn helemaal „in". Vandaar ons succes met dit schoentje. In zwart of algarve lakleder.

Verkrijgbaar

**Hartog**  
Nassaustraat Aruba  
**Colon Winkelcentrum**  
Curacao



# Geslaagde ontmoeting PSV-POVA

## Agenda ARUBA

Kantoor Amigoe di Aruba - Nassaustraat 110, tel. 1233. Voor spoedgevallen na kantooruren: tel. 1539 of 2350. Wit Gele Kruis - Oranjestad - Zr. Ewald: San Nicolas: Zr. Poppetun; San Pedro Hospital tel. 2200; Brazil: en Savaneta: Zr. Justina; Santa Cruz en Paradera: Zr. Ludovic; Noord en Playa: Zr. Felicitas; Dakota en Playa: Zr. Francina. Botica's - Oranjestad: Oduber, tel. 1780; San Nicolas: San Lucas tel. 5119.

## FATUM VOOR ALLE ZEKERHEID

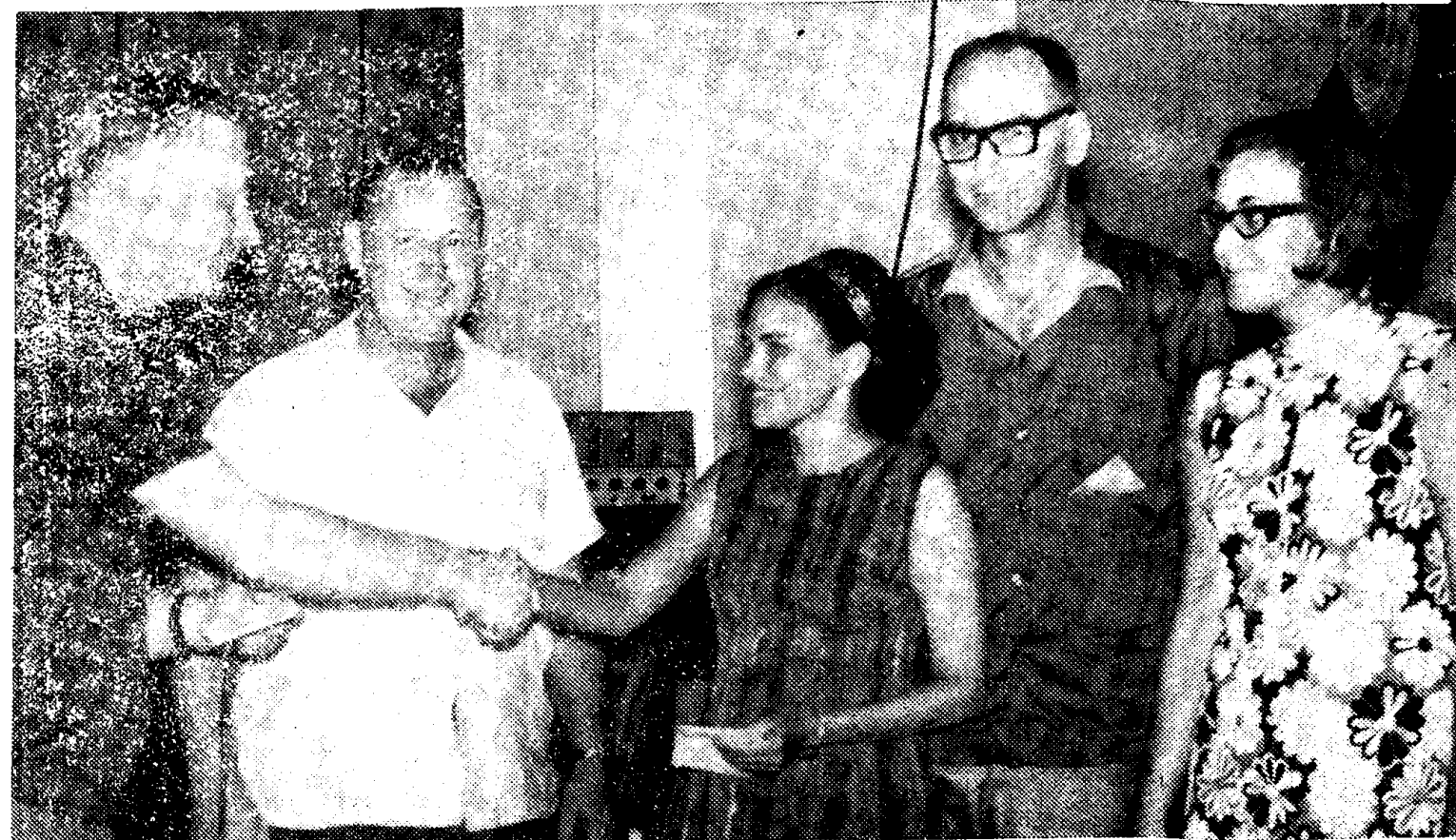
Bioscopen: Oranjestad: De Veer: 8.30 Fort Yuma gold - 18 jaar; Rialto 8.00 Hotel paradiso - Alle leeftijden; San Nicolas: Principal: 8.00 Hotel - 14 jaar; Savaneta: 8.00 Rasputin the mad monk - 13 jaar.

**Maandag**  
**TeleAruba - 17.00** Secret storm; 17.30 Casper the ghost; 18.00 publ. service; Lago; 18.30 Educ. progr.; 18.45 Nieuws; 19.00 Wanted dead or alive; 19.30 Nieuws; 19.45 Twilight zone; 20.15 Tele Cultura; 20.45 Nieuws; 21.00 Educ. progr.; 22.00 Nieuws; 22.05 Run for your life.

## AANRIJDINGEN

**ORANJESTAD** — Op de L. G. Smithboulevard ter hoogte van het Coral Strandhotel bemerkte de bestuurder van een auto te laat dat een voor hem rijdende wagen vaart verminderde om af te slaan. Hij reed er tegen aan; de schade bedroeg negenhonderd gulden.

Omstreeks zeven uur werd ter hoogte van de Marinierskazerne Savaneta een 23-jarige rijder door een bestelwagen aangereden. De rijder raakte licht gewond. De bestuurder van de bestelwagen reed door, maar werd later aangehouden. Op het kruispunt van de Fergusonstraat naar de hoofdverkeersweg verleende de bestuurder van een personenwagen geen voorrang aan een andere personenwagen. Het resultaat van deze onveiligheid was een licht gewonde en twaalfhonderd gulden materiële schade.



## Oscar Henriquez en Harold Harms winnen sterrit

**ORANJESTAD** — Het afgelopen weekend was rijk aan POVA-activiteiten. Zaterdagmiddag werd te Noord door de POVA tegen de collega's van PSV uit Curaçao gespeeld, waarbij de punten (2-2) broederlijk werden gedeeld. Tot slot van de geslaagde POVA vijfkamp, die door Oranjestad met 4-1 werd gewonnen, werd zaterdagavond een auto-sterrit gehouden met tot slot een groot feest, waarvoor het POVA-paviljoen veel te klein bleek.

Aan de sterrit nam een record aantal van negenennegentig auto's deel. Over het algemeen vond men er bij moeilijkheden door het eindpunt. Ook de opdracht bij het eindpunt. Ook de opdracht bij het eindpunt. Ook de opdracht bij het eindpunt.

Vrijdagavond kwam een groep van 28 PSV leden, onder vijf voorzitter in-psecteur J. F. Oldeboom en de PSV-madrina mevrouw Maria

Maduro naar Aruba om met de POVA een gezellig weekeinde door te brengen. Het merendeel der gasten werd in het POVA vakantie huisjes ondergebracht.

## Voetbal

Zaterdagmiddag werd in het sport-centrum te Noord gevoetbald, daar het Wilhelmstadion vanwege de hevige regenval niet speelbaar was. Het werd een aantrekkelijke wedstrijd, waarbij vóór de rust Jules Felipe tot tweemaal toe het PSV-doel wist te vinden, terwijl zijn broer Jojo Felipe die met PSV speelde, eenmaal de POVA-keeper voorstelde, waardoor de rust met 2-1 inging.

Zag het er na de rust tot een minuut voor het einde naar uit, dat dit ook de eindstand zou worden. H. de Wit, die overigens weer bijzonder blij was op Aruba te zijn, kroeg het leer te pakken en bracht de stand op 2-2, waarin geen verandering meer kwam.

In het POVA-paviljoen reikte commissaris G. H. Mol, tevens POVA-voorzitter, de door Autorama bescheikbare gestelde beker uit. Ofschoon gelijk werd gespeeld, werd deze beker aan de gasten uitgereikt. PSV-voorzitter Oldenboom dankte daarbij voor de gastvrij ontvangst en bracht hulde aan commissaris Mol, die 's middags als linksbuiten van het Arubaanse team zich uitstekend gevoerd had. De heer Albert Leerdam van de PSV-voetbalafdeling overhandigde hierna aan de POVA een plaquette als herinnering aan dit bezoek.

## Autosterit

Om half acht ging zaterdagavond bij de verkeerspolitie te Balashi de autosterit van start. Hiervoor bestond bijzonder grote belangstelling. Onder de deelnemers bevonden zich gezaghebber O. S. Henriquez, de commandant van de marinierskazerne Savaneta luitenant-kolonel A. J. Middehoff en zijn eerste officier majoor F. Huisman. De rit op zichzelf was bijzonder interessant, hetgeen wel te verklaren valt, wanneer men weet dat deze werd uitgezet door commissaris G. H. Mol en de hoofdagenten J. Lamens en J. W. Hulsen van de verkeerspolitie.

Zij hebben het met het uitzetten van deze rit niet gemakkelijk gehad. Toen deze grotendeels op papier vastlag, moest vorige week vanwege de hevige regenval een geheel nieuwe route worden opgesteld, waarbij zoveel mogelijk de zandwe-

**Winnaars van de Pova-sterrit** werden gezaghebber Oscar Henriquez en Harold Harms, die vergezeld van hun echtgenotes met de minste strafpunten op het eindpunt arriveerden. Pova-voorzitter Commissaris G. H. Mol overhandigde de eerste prijs aan mevrouw Vera Henriquez-Croes.

gen werden vermeden. Voor vele deelnemers begonnen de moeilijkheden reeds bij de Siamse ondersteuningsmast, waarbij men drie maal langs dezelfde post moest rijden.

## Origineel

Velen lieten niet op en reden door, om daarna weer vol goede moed, de fout te herstellen. De samenstellers hadden vooral leuke aanduidingsnamen gevonden. Zo werd de dokterswoning te Santa Cruz aangeduid als 'de Pil in huis', het Paradijs park werd herdoopt in park van Adam en Eva, enz.

Ook de verkeerskennis van de deelnemers werd getoetst door middel van negen verkeersborden, waarbij moest worden aangegeven, welke verkeersborden niet juist waren. De or-

ganisatoren hadden er voor deze gelegenheid enige onwettelijke verneddingen bijgeplaatst of weggehaald. De rit duurde een uur en 45 minuten, doch velen deden er wat langer over, hetgeen mede kwam doordat de volle maan verstek liet gaan en door het donkere weer het niet zo mee viel.

Bij het eindpunt zorgde de jury, bestaande uit de heren G. Krist, Karel van Meerten en Alfred Moen, dat alles vlug verwerkt werd.

## Uitslag

Tegen een uur kon voorzitter Mol de uitslag bekend maken, waarbij bleek dat de eerste prijs, een retpassage ALM naar Curaçao voor twee personen, door het team gezaghebber O. S. Henriquez en Harold Harms met 420 strafpunten gewonnen werd. De verdere uitslag was: 2. Bouwman en Spruyt (A8006) met 480 strafpunten; 3. Geervliet-Frouws (A 4529) met 565 punten; 4. Den Hartog-Schulkens (A 2465) met 570 punten; 5. echtpaar Willy Wijffels (A1227) met 585 punten; 6. dames Arends en Wever (A 3636) met 655 punten; 7. Van Aartsen en De Groot (A 5971) met 705 punten.

De gezinsprijs was voor vader en zoon Hubers (A 8545), terwijl de poedelprijs naar Sid Frigerio ging, die erin slaagde 4555 strafpunten te behalen.

Na de prijsuitreiking ging het feest tot vroeg in de morgen door. Er heerste, traditie getrouw, een bijzonder gezellige sfeer, waarbij de San Fernando Boys de nodige pep hadden en de goed verzorgde bar en keukens zorgden, dat het de gasten aan niets ontbrak.

## Tennis

Tijdens deze avond werden ook de prijzen uitgereikt van het open tennis toernooi, waarvan het team mevr. Nancy Krullars en Roro Hernandez, kampioen en mevrouw G. Mol en A. Henriquez, subkampioen werden. Voorzitter Mol wees erop, dat de POVA de tennisport wil stimuleren. Hij bracht speciale dank aan onderinspecteur Piet van Rijn, die de goede organisatie in handen had.

Voor de vijfkamp ging dit jaar de beker naar Oranjestad, die door de tenniswedstrijden ook te winnen, de stand op 4-1 had gebracht. Stemmen gaan op er volgens jaar een zevenkamp van te maken en dan eventueel tairtennis en judo op te nemen.

# Weinig fraai voetbal RCA-San Nicolas Jrs

## Aruba Jrs-Tropical ging niet door

**ORANJESTAD** — De voor zaterdagavond vastgestelde hoofdklasse voetbalwedstrijd tussen Aruba Juniors en Tropical vond geen doorgang daar het stadionveld vanwege de zware regenval niet speelbaar was. Gistermiddag bond in de hoofdklassecompetitie in het stadion RCA de strijd aan tegen San Nicolas Juniors en behaalde een 2-0 overwinning. Voor de eerste maal werd op de toegangsprijs tot het stadion een dubbeltje extra geheven voor het bouwfonds van de stichting sport- en congresshal Aruba.

Voor de wedstrijd van zondagmiddag bestond weinig publieke belangstelling. Het geheel werd een niet op bijzonder hoog peil staande wedstrijd, waarbij beide ploegen weinig fraai voetbal lieten zien. Voor de rust bleef de stand 0-0 en was het een op en neer gaan van aanvallen, waarbij RCA een kleine veldmeerderheid had. De wedstrijd was na de rust nauwelijks vijf minuten aan de gang toen scheidsrechter Chirino de spelers Arrendell (San Nicolas Jrs) en Kwidama (RCA) van het veld moest sturen omdat zij een vechten houding aannamen. De teams speelden met tien spelers verder.

Vijf minuten later werd een goed voorschot van Simon Lampe door keeper Robles gestopt, doch de bal keste en kwam bij Sjonko Pourier terecht, die keihard inschoot, waardoor het eerste doelpunt voor RCA gescoord werd. Hierna werden door RCA verschillende aanvallen onder-

## India in volgende ronde Daviscup tennis

**NIJEUW DELHI** — India heeft zaterdag in Nieuw Delhi een beslissende 3-0 voorsprong genomen op Japan in de finale wedstrijd van het oostere zone Davis cuptoernooi. Na Indische overwinningen in twee enkelspelen gezevierden Premjit Lall en Ramanathan Krishnan zaterdag in het dubbelspel met 6-2, 6-4, 7-9, 6-2 over Koji Watanabe en Isao Watanabe. De resultaten van de twee resterende enkelspelen zijn verder van geen invloed meer, India zal nu moeten aantreden tegen Zuid-Afrika, winnaar van de Europese B-zone, in een interzone halve finalewedstrijd. India heeft uiteindelijk een 4-1 overwinning op Japan behaald. Nadat India zaterdag reeds een beslissende 3-0 voorsprong had genomen, versloeg de Japaner Koji Watanabe zondag in Nieuw Delhi in het derde enkelspel Jaidiep Mukherjee met 6-8, 6-2, 6-2, 6-1. Het laatste enkelspel eindigde echter weer in een Indiase zege: Premjit Lall versloeg Ichizo Konishi met 6-2, 9-7, 6-3.

**BOGOTA** — Een militaire rechtbank in Bogota heeft de drie personen die een Colombiaans vliegtuig overmeesterden en tot een landing op Cuba dwongen, bij verstek veroordeeld tot in totaal 38 jaar gevangenisstraf.

liezer meer op de traditionele broederlijke wijze werd door Olekanen en Katenen het welslagen van deze vijfkamp met een daverend feest gevierd.

# OOK OP BONAIRE WATEROVERLAST

## Straten blank; stroom valt uit

(Van onze correspondent)  
**KRALENDIJK** — Door de hevige regenval, die in de nacht van vrijdag op zaterdag inzette met een onweer, dat zich direct boven Bonaire ontlaadde, stonden soms lange tijd bepaalde delen van Kralendijk onder water. Het deel van de Kerkweg voor theater Carib was gedurende

bepaalde tijden door het water zodanig bedekt dat de auto's er slechts stapvoets door konden rijden. Ook in de omgeving van de katholieke kerk in Kralendijk stond de weg voor een groot deel van de dag onder water. Om drie uur in de middag hielden de buien, waarnaar sommigen Klein-Bonaire geheel versholten ging, op.

Geheel zonder gevolgen waren deze watermassa's niet. Door wateroverlast konden de wedstrijden voor de B.V.B.-competitie geen doorgang vinden, evenmin de als voorwedstrijd bij de belangrijke ontmoeting tussen Real Rincon en Estrellas vastgestelde wedstrijd tussen de scheidsrechters uit Aruba en die van Bonaire. Het verschuiven van deze wedstrijd naar zondagmiddag vier uur vond ook geen genade in de ogen van Pluvius, want nadat de ochtend op Bonaire te kennen had gegeven zijn gezicht te redden door het zonnetje schraaitjes door de wolken te lokken, was het om twee uur weer raak, toen een storing over trok die in korte tijd van de Breedestraat en Kerkweg en tussenliggende terreinen een grote plas maakte.

## Stroomstoornis

Ongeklukken deden zich door deze uitpattingen van het weer niet voor, slechts de OEGM en een groot deel van haar personeel ondervonden de lasten van dit buitengebeuren. Met behulp van de jeeps van de politie, waarin mobiliteitsaanwezige trachten reddend wat er te redden viel. En zij werkten met succes; slechts af en toe was er zaterdag even geen elektriciteit, met name in Kralendijk. Andere delen van het eiland waren echter slechter af, zoals Rincon en Nikiboko. Vanaf zaterdagmorgen vroeg tot zondagmiddag één uur was men in het noorden van het eiland verstoken van stroom. In een deel van Nikiboko-noord was ook de elektriciteit uitgevallen; daar moest men geduld hebben tot zondagmiddag zes uur, eer men weer kon beschikken over deze in deze dagen zo node gemiste energiebron.

Bedrijfsleider J. M. P. de Jong, die met dertien man personeel met uitzondering van zaterdagavond één uur tot diezelfde morgen zes uur in de weer is geweest tot zondagmiddag half zes toen de laatste man weer huiswaarts keerde, vertelde ons dat er enkele noodvoorzieningen waren getroffen, met name bij het hotel waar een groep casinobezoekers was. Men had er een noodgenerator geplaatst. Aan de andere storingen kon minder gedaan worden door de steeds weer terugkerende regenbuien, zodat kabels vernieuwen niet mogelijk was. Als alles volgens plan zal verlopen, is in de nacht van maandag op dinsdag het geheel net weer normaal in bedrijf. De bijkomingslag van zaterdagmorgen half zes tegenover de nieuwbouw van bungalowpark Debonair zal dan geheel verholpen zijn.

## Anton Geesink worstelt in Suriname

**PARAMARIBO** — Anton Geesink heeft zondagmorgen in het Suriname stadion in Paramaribo in twintig minuten tijd vijftien gulden verdiend. De wereld- en olympisch kampioen versloeg in een worstelpartij van twee ronden van tien minuten een van de Pakistaanse Bholu Brothers, Akram.

## Sovjet-top neemt in Kiev parade af

**MOSKOU** — Premier Kosygin, partijleider Breznev en president Podgorny vertoefden zondag in Kiev om een parade af te nemen van Russische troepen die gedurende een week in de Oekraïne en Wit-Rusland manoeuvres hebben gehouden.

**GETROUWD**

**Eileen de Cuba**

en

**Herman Paalman**

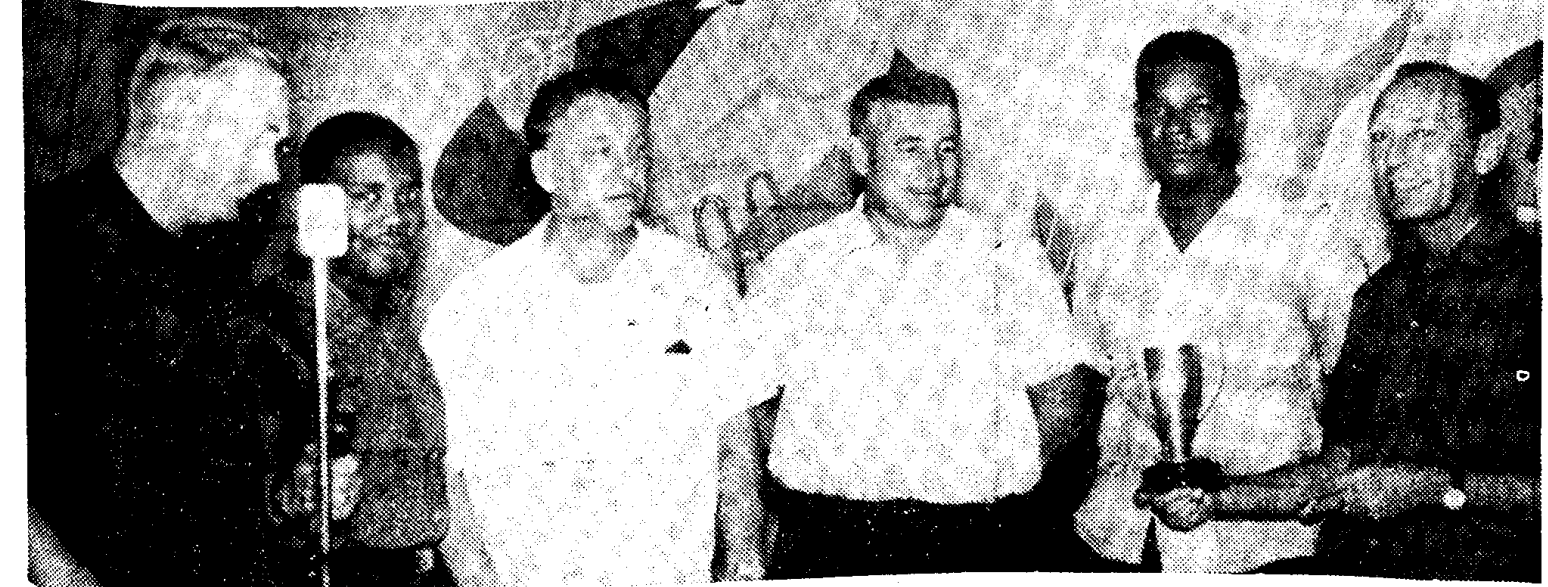
Nijmegen, 30 september 1967.



De gezinsprijs in de Pova-autosterit, een jaarabonnement op de Amigoe di Aruba, werd gewonnen door vader en zoon P. Hubers.



De heer Albert Leerdam van de PSV-voetbalafdeling overhandigde zaterdagavond aan de voorzitter van Pova, commissaris, G. H. Mol, een plaquette uit dank voor de gastvrije ontvangst, terwijl PSV-voorzitter J. Oldenboom en ondervoorzitter van de Pova, Bert Vermeer, toezien.



De strijd in de Pova-vijfkamp werd met 4-1 door Oranjestad gewonnen. Zaterdagavond (zie foto) mocht men de prijs in ontvangst nemen. Er gaan stemmen op, er het

## MET UW DUBBELTJE, BOUWT ARUBA HAAR SPORT- EN CONGRESHAL!!!!

- Ingaande 1 oktober 1967 worden de toegangsprijzen voor het Wilhelmstadion met EEN DUBBELTJE verhoogd.
- Dit DUBBELTJE (tien hele centen) komt ten goede aan het fonds voor de bouw van een SPORT- EN CONGRESHAL OP ARUBA.

## AIRCONDITIONED DE VEER THEATER

presenteert zaterdag 7 oktober 1967 des avonds 12.00 uur

MIDNIGHTSHOW

## MOZAMBIQUE

met Steve Cochrant, Hildegard Neff en Paul Hubschind.

Toegang f 2,—.

## DE VEER THEATER AIRCONDITIONED

brengt tot en met dinsdagavond

## „FORT YUMA GOLD“

met Giuliano Gemma (Montgomery West), Dan Davis,

Sopie Daumier en Jaques Sernas

Toegang f 2,—

18 jaar.



# EUROPESE KERKENCONFERENTIE

## Drastische herziening huidige vormen bepleit

### Liefde op afstand

TOULON — In december zullen in Toulon twee radio-amateurs in het huwelijk treden, die elkaar via hun hobby hebben leren kennen. Het zijn Patrick Gagnou en Anne Perrot, resp. achttien en zeventien jaar, die elkaar aanvankelijk alleen maar kenden onder hun roepletters F2VI en F5PA en die 160 kilometer van elkaar wonen.

Toen de radio- en houthouten oktober vorig jaar toevallig op dezelfde golfrequentie zaten, begonnen ze een gesprek. Ze werden direct verliefd op elkaars stem en spraken voor de volgende avond af op dezelfde golfrequentie. Zo ging het weken achter elkaar. De jeugdige amateurs gingen al gauw corresponderen en wisselden foto's uit. Hun „lange afstand-liefde“ werd steeds sterker en reeds na vier maanden vroeg F2VI F5PA ten huwelijk. Patrick kwam daarna op verzoek van Anne van Toulon naar Romans om met haar ouders kennis te maken. De verliefden waren genootdzaam om hun radio-vrijage op het technische vlak te houden. De internationale radio-code schrijft namelijk voor dat gesprekken alleen mogen gaan over technische onderwerpen. Daardoor kon het paar elkaar elke avond bij afscheid slechts het cijfer „88“, het codewoord voor een kus, toevoegen.

### Lekencongres in Vaticaanstad

VATICANSTAD — Vijfentachtig vertegenwoordigers van orthodoxe en andere christelijke kerken zullen als waarnemers en adviseurs het internationale congres van r.k. leken bijwonen, dat van 11 tot 18 oktober in Vaticaanstad wordt gehouden.

Aan het „derde wereldcongres voor het lekenapostolaat“ zullen 2.500 afgevaardigden uit alle delen van de wereld deelnemen. Met dit congres wil men de leken een beter begrip bijbrengen van de leerstellingen en zienswijzen, die op het Vaticaanse concilie van 1962 - 1965 naar voren zijn gekomen. Bij de groep waarnemers zijn vertegenwoordigers van de anglicaanse, lutherse, Russisch-orthodoxe, Grieks-orthodoxe en methodistische kerk.

### Volgens Dajan huidige grenzen Israël „ideaal“

TEL AVIV. — Mosje Dajan, de Israëlische minister van defensie, heeft in een vraaggesprek in het militaire weekblad Bemaachan gezegd dat de huidige grenzen van Israël ideaal zijn met het oog op de veiligheid, maar dat bewijst nog niet dat zij realistisch zijn. Louter strategisch gezien zou het niet uitgesloten zijn dat de Israëliërs hun grenzen zouden moeten overschrijden als er een nieuwe oorlog zou uitbreken. Dat zou dan moeten gebeuren „om een Arabische hoofdstad te bezetten om eens en voor altijd een einde aan de vijandelijkheden te maken. De generaal wees erop dat in Syrië de bestandlijn via Koeintra loopt, „en dat is niet ver van Damascus, zoals de bestandlijn met Jordanië niet ver van Amman en Suez niet ver van Cairo ligt“.

De minister prees de speciale eenheden die belast zijn met de bestrijding van de terroristen, maar voegde eraan toe dat het terrorisme niet moet worden onderzocht.

Over de incidenten aan het Suezkanaal zei Dajan te vermoeden dat de Egyptenaren terugtrekking van de troepen tot op enkele kilometers van het kanaal wilden om de Israëliërs weg te krijgen van de oever. Als eerste doel voor Israël zag hij „het behoud van een joodse staat met een joodse meerderheid“.

PORTSCHACH AM WORTHERSEE — „De kerkelijke structuren zullen drastisch moeten veranderen. De huidige vormen van de Kerk, ontstaan in de tijd dat de kerken nog macht bezaten, passen niet meer in onze moderne, veelzijdige samenleving“, zo heeft de vroegere secretaris-generaal van de wereldraad van kerken, de Nederlander dr. W. A. Visser 't Hooft, verklaard op de vijfde Europese kerkenconferentie Nyborg V, die wordt gehouden in het Oostenrijks plaatsje Portschach-am-Worthersee. Dr. Visser 't Hooft was door zeer ernstige ziekte van zijn vrouw verhinderd zelf naar Portschach te komen. Zijn rede werd in de voltallige vergadering op een band afgedraaid. De 300 afgevaardigden van protestantse, anglicaanse en orthodoxe kerken uit geheel Europa gaven door een daverend applaus uiting aan hun instemming met de woorden van dr. Visser 't Hooft, die het der discussie staande thema „dienen en verzoenen“ uitwerkte.

## Hechte verzoenende gemeenschap in eenheid

Hij onderstreepte nadrukkelijk dat de kerken niet alle institutionele vormen overboord kunnen zetten. Dan zou er een onwerkbaar geheel overblijven. Maar de institutionele vormen moeten alleen instrumenten en wegen zijn om de boodschap van het evangelie te brengen. De structuren van de Kerk moeten zo beweeglijk worden dat in deze tijd van sterke ontwikkelingen en spanningen vanuit de kerken werkelijk dienend en verzoenend kan worden opgetreden. Critici menen, aldus dr. Visser 't Hooft, dat de kerken hun tijd hebben gehad, omdat de ontwikkelingen in de wereld, de nieuwe ideeën en initiatieven, uit totaal andere centra dan de kerken komen. „Ik geloof ook niet dat de kerken ooit weer hun vroegere posities zullen kunnen innemen“, zo zei de Nederlandse theoloog, „maar de kerken hebben in deze tijd juist wel een geweldige opgave en tal van nieuwe taken, als zij tenminste hun opdracht als dienaars van de mensheid serieus opvatten. Het is fout te dromen over een restauratie van ouderen vormen en structuren voor religie en Kerk. Wij kunnen alleen verder gaan in een onzekere toekomst met de enige zekerheid dat de hulp van de Heilige Geest ons is beloofd“, aldus dr. Visser 't Hooft.

### Hechte eenheid

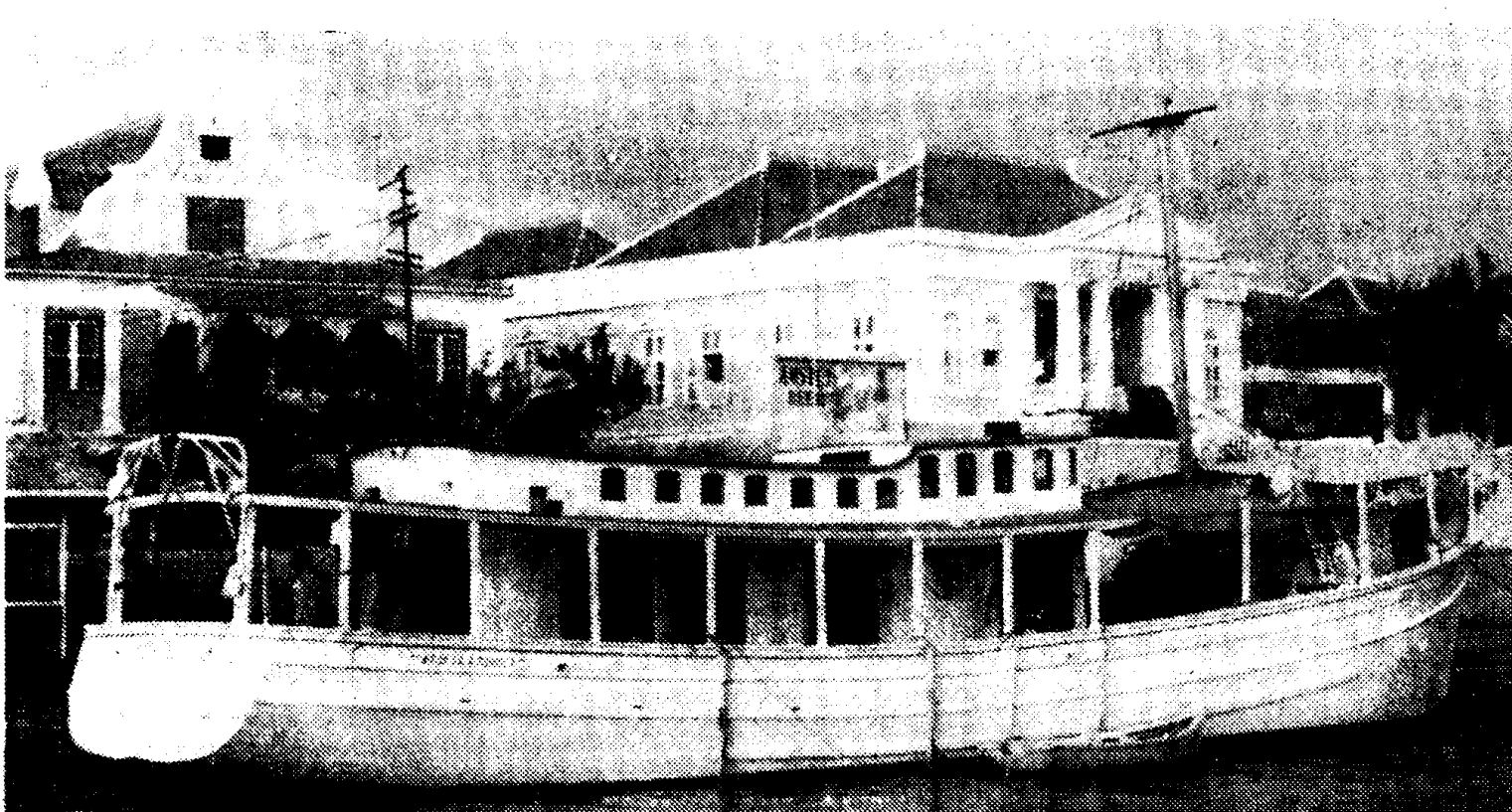
Een tweede belangrijke opgave voor de Europese kerken bestaat hierin, zo meende hij, dat de kerken als een eenheid optreden. „Zo lang men ons ziet als kerken die op niet-controversiële gebieden wel samenwerken, maar de laatste consequenties van hun eigen boodschap, namelijk één hechte verzoenende gemeenschap te vormen, niet realiseren, zolang zal de wereld de boodschap van het evangelie weinig overtuigend vinden“.

Het thema „dienen en verzoenen“ voor deze conferentie betekent ook, aldus dr. Visser 't Hooft, dat de Europese kerken de volle verantwoordelijkheid op zich nemen.

### FLOSY en NLF geheel verzoend

ADEN — Het front voor de bevrijding van bezet Zuid-Jemen (FLOSY) en het nationale bevrijdingsfront (NLF) zullen een gemeenschappelijke delegatie benoemen voor de onderhandelingen met Engeland over de toekomst van de Zuidarabische Federatie, zo heeft de voorzitter van het politieke bureau van FLOSY in Aden meegedeeld. FLOSY was er ook mee akkoord gegaan om samen met het NLF een zakenkabinet te vormen dat het gebied zou moeten besturen tot het onafhankelijk is geworden. Dit zakenkabinet zou een grondwet moeten opstellen.

Vertegenwoordigers van beide fronten die elkaar heftig bestreden hebben, zijn de vorige week zondag in Cairo bijeen geweest nadat ze van het Zuidarabische leger het ultimatum hadden gekregen om een einde aan de onderlinge vechtpartijen te maken en aan de conferentietafel te gaan zitten.



Ook de Venetiaanse barkjes gaan met de moderne tijd mee. Gisteren voer dit prachtige schip de haven van Willemstad binnen, waar de Alicia Antonia te Scharloo afmeerde en de aandacht trok door de spierwitte romp.

delijkheid aanvaarden voor de derde wereld, de ontwikkelingslanden. De kerken moeten met overtuiging de motieven en een nieuwe dynamiek de noodzaak van meer ontwikkelingshulp voortdurend onder de aandacht brengen. Europa mag zich niet als een welvaartsgemeenschap isoleren. De kerken hebben de opdracht de landelijke regeringen steeds voor te houden, dat wij in het westen de hoeder van onze broeders zijn. De Europese kerken moeten bijdragen blijven leveren tot de verzoening tussen Oost- en West-Europa. De situatie is vergeleken met vroeger verbeterd, maar men moet bruggen blijven slaan tussen de West-Europese landen en de communistische staten. Deze conferentie zal Europa een enorme dienst kunnen bewijzen als de kerken daartoe verdere mogelijkheden bieden, zei dr. Visser 't Hooft.

### Andere traditie

De oud-secretaris-generaal van de wereldraad van kerken wees er ten slotte op dat het oude Europa een reputatie heeft van machtsverlief en nooit eindigende conflicten. Hier ligt een gemeenschappelijke schuld, ook voor de Europese kerken. Maar er is nog een andere traditie. Europese geestelijken en kunstenaars hebben door de eeuwen heen getuigd van de roeping der kerken om de mensheid te dienen en in conflicten verzoenend op te treden. De Europese kerken zullen daarin moeten voortgaan, vanuit de boodschap van God, die verkoopt vanaf een kruis te regeren“, zo besloot dr. Visser 't Hooft zijn inleiding voor de Europese kerkenconferentie in Oostenrijk.

### Gastvrijheid

De conferentie was vrijdagavond begonnen met een kerkdienst in de rooms katholieke kerk van Portschach. De evangelische kerk was te klein om alle deelnemers te herbergen, waarop de rooms katholieke kerk onmiddellijk haar ruimten beschikbaar had gesteld. Bisschop May van de evangelische Kerk uit Oostenrijk, die de kerkdienst leidde, zei dat deze roomskatholieke gastvrijheid als een teken van deze tijd kan worden gezien. „Met name Oostenrijk was volgens hem een klassiek voorbeeld van de tegenreformatie. Enkele jaren geleden zou het nog ondenkbaar zijn geweest dat de opening van een conferentie van niet-katholieke kerken in een rooms katholieke kerk zou plaatsvinden“, aldus bisschop May, die in zijn voorrede ook speciale aandacht vroeg voor de rooms katholieke bisschopsconferentie in Rome.

## Chinese ambassade in Djakarta strijdtoneel

### Jongeren slaag met diplomatiek personeel

DJAKARTA. — Verscheidene gewone Chinese diplomaten zijn zondag in Djakarta naar het ziekenhuis gebracht nadat rond duizend Indonesische studenten en leerlingen van middelbare scholen de Chinese ambassade voor zonsopgang hadden bestormd. Ook vijf Indonesiërs moesten voor een behandeling worden opgenomen na een gevecht van man tegen man met leden van het ambassadepersoneel waarbij van messen en gebroken flessen werd gebruik gemaakt. Volgens de studenten is één van hen gewond door een kogel, afgevuurd door een Chinese diplomaat.

De aanval van de studenten viel samen met de herdenking van de mislukte staatsgreep in oktober 1965. De verhouding tussen Peking en Djakarta is na de staatsgreep zeer gespannen geworden. Twee uur lang vochten studenten en voortdurend troepenversterkingen op het toneel van de strijd verschenen. Voorbereidingen voor de aanval waren getroffen na een studentenbijeenkomst waarop de nederlaag van de communisten bij de mislukte staatsgreep was herdaacht.

### Vlag geschonden

De studenten en leerlingen van middelbare scholen trokken naar het ambassadegebouw. Zij werden eerst teruggedreven door de op wacht staande militairen die waarschuwingsschoten losten. Later wisten zij echter tot het terrein van de ambassade door te dringen. Een groep studenten maakte zich hier meester van de Chinese vlag en verbrandde doeken waarop denken beelden van Mao Tse Tung stonden afgebeeld. Andere studenten staken een auto van de ambassade in brand, namen documenten mee en sloegen ramen en meubilair kapot.



## OP VEERTIEN LAGERE SCHOLEN

# Achthonderd kinderen leren EHBO-beginselen

## Cursus AMG groot succes

ORANJESTAD. — Voor de eerste maal werd zaterdag op Aruba het examen EIHO-A voor de jeugd afgenomen. Veertien kandidaten mochten hun diploma in ontvangst nemen, met de wens dat zij van hun kennis een goed gebruik zullen maken. Op veertien lagere scholen van Aruba is men inmiddels ook met deze cursus gestart, waardoor ruim achthonderd jongens en meisjes de eerste beginselen van de EHBO worden bijgebracht.

Een van de lokalen van de kleuterschool Rayo di Solo diende zaterdagmiddag als examenlokaal voor een groep van het Antilliaanse Meisjes Gilde (AMG), die in clubverband onder leiding van mej. J. Sharpe het „Orangeboekje“ hadden bestudeerd. Het examen werd afgenomen door dokter J. Walig uit San Nicolaas. De organisatie van deze cursus berustte bij het Jeugd Rode Kruis Aruba.

## Chinese ambassade in Djakarta strijdtoneel

### Jongeren slaag met diplomatiek personeel

DJAKARTA. — Verscheidene gewone Chinese diplomaten zijn zondag in Djakarta naar het ziekenhuis gebracht nadat rond duizend Indonesische studenten en leerlingen van middelbare scholen de Chinese ambassade voor zonsopgang hadden bestormd. Ook vijf Indonesiërs moesten voor een behandeling worden opgenomen na een gevecht van man tegen man met leden van het ambassadepersoneel waarbij van messen en gebroken flessen werd gebruik gemaakt. Volgens de studenten is één van hen gewond door een kogel, afgevuurd door een Chinese diplomaat.

De aanval van de studenten viel samen met de herdenking van de mislukte staatsgreep in oktober 1965. De verhouding tussen Peking en Djakarta is na de staatsgreep zeer gespannen geworden. Twee uur lang vochten studenten en voortdurend troepenversterkingen op het toneel van de strijd verschenen. Voorbereidingen voor de aanval waren getroffen na een studentenbijeenkomst waarop de nederlaag van de communisten bij de mislukte staatsgreep was herdaacht.

### Vlag geschonden

De studenten en leerlingen van middelbare scholen trokken naar het ambassadegebouw. Zij werden eerst teruggedreven door de op wacht staande militairen die waarschuwingsschoten losten. Later wisten zij echter tot het terrein van de ambassade door te dringen. Een groep studenten maakte zich hier meester van de Chinese vlag en verbrandde doeken waarop denken beelden van Mao Tse Tung stonden afgebeeld. Andere studenten staken een auto van de ambassade in brand, namen documenten mee en sloegen ramen en meubilair kapot.

ien: theorie, waarbij de kandidaten len: theorie, waarbij de kandidaten enkele vragen werden gesteld over gezondheidsleer, hygiëne, wondbehandeling, mond op mond beademing e.d. en praktijk, waarbij de kandidaten de opdracht kregen bij elkaar enkele verbanden zoals voet-, knie-, elleboogverband, mitella e.d. aan te leggen.

Dat de cursisten een en ander goed hadden bestudeerd bleek wel uit het feit, dat na afloop aan alle kandidaten het getuigschrift met bijbehorend insigne kon worden uitgereikt.

### MEDEMENS HELPEN

Alvorens hiertoe over te gaan, hield dokter Walig een korte toespraak, waarin hij de nu gediplomeerde jeugd EHBO-ers vroeg om wanneer ooit bij een ongeluk of wanneer dan ook een beroep op hen zou worden gedaan, zij zich dan niet afzijdig zouden houden maar hun medemens in nood terzijde staan.

„Het kan ooit van U afhangen of een medemens in leven blijft of niet“, aldus dokter Walig. In dit verband benadrukte hij nog eens het grote belang van de mond op mond beademing. Door middel van een kleine demonstratie toonde hij hun nog eens de juiste handgrepen.

Hierna mochten de geslaagden hun diploma's in ontvangst nemen: Hed. wina Angela, Edna Bailly, Sandra Barroosa, Lourdes Boasman, Angela McDougall, Majorie Elisabeth, Christa Elisabeth, Sonja Marek, Patricia Phillips, Jean Rogers, Sonja Rembley, Ingrid Stroop en Joyce Wijdh.

### MEDEWERKING

De heer H. van Betten, de grote roeper van het Jeugd Rode Kruis, feliciteerde mede namens het bestuur van het Nederlandse Rode Kruis afdeling Aruba, de geslaagden. Hij vroeg hen tevens te werken aan het uitdragen van de Rode Kruis ge-

## Nederland bouwt aan industrieel imago

DEN HAAG — „Holland, industrieel delta in Europa“. Dit is de slagzin, waarmee de economische voorlichtingsdienst een campagne gaat voeren om er het buitenland van te doordringen, dat Nederland niet alleen op toeristisch en agrarisch gebied iets te bieden heeft, maar daarnaast een moderne industriële natie is. Naast het molens- en klompenbeeld, dat men zich in het buitenland van Nederland maakt, wil de economische voorlichtingsdienst een industrieel imago voor Nederland gaan opbouwen.

Dr. G. H. J. Abeln, directeur van de EVD, heeft in een persconferentie in Den Haag enige mededelingen over deze nieuwe campagne gedaan. Hij vestigde de aandacht op, dat bij Duitsland reeds wel een industrieel imago heeft. Elk industrieel merkproduct van Duitse oorsprong heeft al een aureool van kwaliteit en degelijkheid, ook indien het werk nog niet bekend is. Een dergelijk imago geeft de exporteur ruggeleuning bij het op de markt brengen van zijn product.

# Labourbestuur voor toetreding tot EEG

## Ernstig verdeeldheid in boezem partij

SCARBOROUGH. — Het bestuur van de Labourpartij heeft besloten steun te verlenen aan het voorstel voor toetreding van Engeland tot de Europese gemeenschap, dat zal worden ingediend op het partijcongres dat vandaag in Scarborough begint. Volgens de tekst is de partij voorstander van de toetreding onder voorwaarde dat „de essentiële belangen van het land worden gewaarborgd“.

Van hun kant hebben de tegenstanders van toetreding besloten een motie in te dienen, waarin de vijf voorwaarden worden opgesomd, die al vroeger door Hugh Gaitskell zijn gesteld en die toetreding praktisch onmogelijk maken. Volgens deze vijf punten zou Engeland namelijk onafhankelijk moeten blijven op het gebied van de landbouw, in de economische banden met het gemeenbest en in de monetair politiek.

Bovendien vraagt de motie de regering er voor te zorgen dat een eventuele toetreding niet leidt tot verhoging van de levensmiddelenprijzen. Tenslotte willen de tegenstanders dat de regering ter oplossing van de economische moeilijkheden andere middelen bestudeert dan toetreding van Engeland tot de gemeenschappelijke markt.

Van hun kant hebben de tegenstanders van toetreding besloten een motie in te dienen, waarin de vijf voorwaarden worden opgesomd, die al vroeger door Hugh Gaitskell zijn gesteld en die toetreding praktisch onmogelijk maken. Volgens deze vijf punten zou Engeland namelijk onafhankelijk moeten blijven op het gebied van de landbouw, in de economische banden met het gemeenbest en in de monetair politiek.

### 'Hij en zij of zij en zij' zij aan zij?

Frans mannequins showen Franse mode. Corinne (links) draagt een gestreepte dinner dress van Celine Soria en Schimoll, Ilsa is gekleed in een kniebroekpak met ¾ jasje van Fouks.

### Verdeeldheid

Zaterdagavond waren af een groot aantal deelnemers aan het congres in Scarborough aangekomen. De atmosfeer is uiterst gespannen. Het ziet er naar uit dat zowel de Labourregering als het partijbestuur het vuur na aan de schenen zal worden gelegd.

Nederlagen op het gebied van de Vietnam-politiek en dat van het economische beleid zijn lang niet uitgesloten. Wat de E.E.G.-kwestie betreft schijnt de regering het uiteindelijk te zullen gaan winnen, maar het zal op het nippertje zijn en er dreigt totale verdeeldheid binnen de partij op dit punt op een moment dat in Brussel de „zes onderling moeten beslissen over het aangaan van onderhandelingen met Wilson c.s.“

## Overeenstemming inzake concessie Surinaamse olie

PARAMARIBO. — De besprekingen met de Koninklijke Shell-Groep inzake de verlenging van een concessie voor aardolie op het Surinaamse landaraal, die deze maand in Rotterdam werden hervat, hebben in Paramaribo tot overeenstemming op essentiële punten geleid.

Op basis van de bereikte resultaten kan dan ook, uiteraard behoudens goedkeuring van de regering en de staten van Suriname enerzijds en van de directie en commissarissen van de Shell anderzijds, binnen afzienbare tijd een volledig uitgewerkte overeenkomst worden tegemoet gezien.

De Surinaamse oliecommissie, die de besprekingen voerde, stond onder leiding van premier Pengel en de minister van mijnbouw, bosbouw en domeinen, Ch. F. Calor.

## Medepassagiers van Tsjombe vrijgelaten

ALGIERS. — De twee Belgen die in het vliegtuig zaten waarmee de Kongolesse oud-premier Moise Tsjombe drie maanden geleden naar Algerije werd ontvoerd, zijn zaterdagavond door de Algerijnse autoriteiten vrijgelaten. Een woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken zei dat het tweetal officieel was overgedragen aan de Belgische ambassade.

De Algerijnse radio heeft meegedeeld dat zijn zondag naar Brussel zouden vertrekken.

De twee Britse piloten van het toestel werden een week geleden vrijgelaten. Twee Spaanse lijfwachten van Tsjombe kwamen reeds in juli op vrije voeten. Alleen Tsjombe zelf en de Fransman Bodenan, die de piloten zou hebben gedwongen in Algerije te landen, zitten nog vast.

## Liberia wil negers uit VS opnemen

MONROVIA. — Liberia staat welwillend tegenover de plannen van Amerikaanse negers om zich in dat land te vestigen zo heeft president Tubman van Liberia op een persconferentie in Monrovia verklaard. Maar, aldus Tubman, wij willen in de eerste plaats technici en mensen die een vak kennen.

# Griekse expremier weigert te zwijgen

ATHENE. — „Ik heb recht van spreken en zal dat blijven doen zolang dat mogelijk is“, heeft de Griekse oud-premier Panayotis Kanellopoulos donderdag verklaard. Zoals gemeld had hij woensdag ten overstaan van de buitenlandse pers de nieuwe Griekse regering aangevallen. „Ik ben een vrij mens en doe wat naar mijn gevoel mijn burgerplicht is. In ieder geval sta ik ter beschikking van de justitie“.

Kanellopoulos bevindt zich nog steeds in zijn woning, waarin hij sinds de staatsgreep van 21 april onder huisarrest verblijft.

Het avondblad Estia (uiterst rechts) was het enige blad in Athene dat melding maakte van de verklaring van Kanellopoulos. In een heftig commentaar noemt het blad hem „een incapabele politicus die failliet is gegaan“ en niet het recht heeft de democratische instellingen te verdedigen „die hij zelf wilde schenden“.

### Kamerleden veroordeeld

Een rechtbank in de Noordgriekse plaats Drama heeft woensdag twee oud-parlementariërs, afgevaardigden van de unic van het centrum, wegens misdrijven die zij voor demilitaire coup hebben begaan, tot gevangenisstraffen veroordeeld.

Anastasios Papadopoulos, die sedert de staatsgreep van 21 april in West-Duitsland leeft en in juli van de Griekse nationaliteit vervallen werd verklaard, kreeg bij verstek twaalf jaar en zeven maanden wegens belasting van de voormalige president van de landbouw cooperatie van Drama, belediging en bedreiging van een medisch ambtenaar, mishandeling van een agent, wederspanning en verzet tegen de uitvoering van een rechtbankbeslissing.

De voormalige centrumafgevaardigde de Papanaiotou kreeg zeven maanden voor verstoring van de openbare orde.

4.2%

rente 's jaars

op naam

dubbele uitkering bij overlijden t.g.v. ongeval

voor al Uw bankzaken

**BANCO POPULAR ANTILIANO N.V.**

Plaza Piar 11927

Rooseveltweg 4134t







## Centraal Arabisch propagandafonds

BIZERTA. — De ministers van voorlichting bij de Arabische liga aangesloten landen hebben op een bijeenkomst in de Tunesische stad Bizerta besloten een centraal Arabisch propagandafonds te stichten waarin alle Arabische landen jaarlijks gezamenlijk ongeveer tien miljoen gulden (Ant.) moeten storten. Volgens weingelichte kringen zullen ook de Arabische landen die geen lid zijn van de liga, zoals de Zuidarabische staten en Mauretaanië, aan het fonds bijdragen. Het doel is, de wereld in het algemeen, en de „derde wereld“ van niet-gebonden landen in het bijzonder, ervan te overtuigen dat de Arabieren in het conflict met Israël het recht aan hun zijde hebben.

Syrië heeft de vierdaagse bijeenkomst geboycot nadat de Syrische afgevaardigde had uiteengezet dat zijn regering gekant is tegen elke vredesoplossing van het Palestijnse vraagstuk. Er was op de vergadering een algemene tendens naar een vredesregeling van de crisis in het Midden-Oosten, aldus conferentie-kringen. Algerije zweeg op dit punt, maar een meerderheid had zich voor vrede uitgesproken. De lidstaten van de Arabische liga zijn: Algerije, Egypte, Irak, Jemen, Jordanië, Koeweit, Libanon, Lybië, Marokko, Saoedi-Arabië, Soedan, Syrië en Tunesië.

### VERLOOFD

**Carmen Wong**

en

**Coen Hilgersom**

Curacao, 29 sept. 1967.

### VERLOOFD

**Rosemarie Schouwé**

met

**Atilio Leer**

Curacao, 1 oktober 1967

## DAMES- en HERENSCHOENEN

Speciaal voor hen die op grote voet leven.  
Damesmaten 2,5 tot 9 (35-43)  
Herenmaten 6 tot 13 (39-48)  
**VELE MODELEN**

**BROKX N.V.**

Handelskade 12

## LA GANGA HIT-PARADE

Sweet soul music  
- Arthur Conley  
Let's fall in love  
- Peaches and Herb  
Knock on wood  
- Otis and Carla

It's wonderful to be back home  
- The Blue Rhythm Combo  
Fight for your right  
- The Dominoes

La Primera piedra  
- Celio Gonzalez  
Clap your hands  
- Gran Combo

Si hoy fuera ayer  
- Aleci Acosta  
Chica Mala - Los 007  
Almas Olvidadas  
- Orchestra Harlow

**LA GANGA**

Prinsenstraat 86, tel. 11334

## LEVER TONIC

Wanneer Uw lever U last geeft van indigestie, gassen, verstopping, hoofdpijn, slechte adem, duizeligheid, uitdagingen, haal dan HIGALON bij Uw botica. HIGALON is een tonic voor de lever en de ingewanden. Haal vandaag HIGALON en morgen voelt U zich beter.

cadeau-bonnen

van

**LA BONANZA**

meer keus, meer waarde!

**HART'S CAMERA**

is VERHUISD

van Olijfstraat 10 naar

**Schottegatweg**

**Oost 106**

TELEFOON 36987

## DRIVE-IN THEATER CURACAO

Maandag 2 oktober om 7.00 en 9.00 p.m.

De levensechte komedie van Machiavelli, die de andere kant van liefde, huwelijk en verleiding onthult. Bent U een hypocriet? Ja... nee? Hoe dan ook, mist U LA MANDRAGOLA, de meest tegengestelde, originele en gedurfde komedie van ondegende Machiavelli, niet. Geen film voor te gevoelige mensen... een film die de draak steekt met de instelling van het huwelijk, het geloof, de huwelijksrouw, met jaloezie echtgenoten, overspel en de regering.

"LA MANDRAGOLA"

met Rosanna Schiaffino, Philippe Leroy en Jean-Claude Brialy in het Italiaans met Spaanse tekst.

N.B. Door de openhartigheid waarmee in deze film zeer persoonlijke gebeurtenissen onderwerpen als geloof en huwelijk behandeld worden, en die onjuist kunnen worden opgevat door jongere personen, hebben wij deze film een klassificatie gegeven van strikt censuur C, d.w.z. dat alleen personen van 18 jaar en ouder, vergezeld van volwassenen zullen worden toegelaten.

f 2,00 per persoon. Strikt censuur C. (zie boven).

Dinsdag: 80.00 SUSPECTS, met Claire Bloome en Richard Johnson

## In verband met het JOODSE NIEUWJAAR zijn DONDERDAG a.s. GESLOTEN

EL GLOBO

E. MORENO, BRANDAO & SONS INC.

LA CASA AMARILLA

LA MODA

MARCHENA, MORON & CO. N.V.

WIMCO N.V.



ONZE ZAAK IS OP DONDERDAG 5 OKTOBER A.S.

**GESLOTEN**

ter gelegenheid van het JOODSE NIEUWJAAR.

## EUROPA

staat bekend om haar levensmiddelen

en dranken

van betere kwaliteit.  
(Tweemaal per dag levering aan huis!)

## Schurffkiemen in 7 Minuten Gedood

Uw huid heeft bijna 50 miljoen glansjes en poriën, waar ziektekiemen zich in verbergen en verschrikkelijke Jeuk, Barsten, Deem, Schilpen, Bloedvinnen, Ringwormen, Schilpen, Vetschilpen, Pustelen, Schurft en andere besmettingen veroorzaken. Gewone behandelingen geven slechts tijdelijk verlichting, omdat zij de oorzaak niet doden. De nieuwe ontdekking, Nixoderm, doodt de ziektekiemen in 7 minuten, garandeert U een zachte, gave en aantrekkelijke huid binnen een week, of ge krijgt Uw geld terug tegen het ledige pakje. Haal nog heden de gegarandeerde Nixoderm bij Uw apotheker en verwijder de werkelijke oorzaak van huidziekten.

Hebt U wel eens een grotere sortering mooie stevige jongensschoenen gezien?

**Stella**

"De Moderne Schoenhandel"

Prinsenstraat 63, tel. 13029

## Ontdekking Op Kliergebied Herstelt de Jeugd in 24 Uur

Lijders aan krachtenverlies, zenuwachtigheid, zwakte, onzuiver bloed, geheugenverlies, en zij die oud en ageleefd zijn voor hun tijd zullen verheugd zijn van een nieuwe ontdekking op het gebied van klieren door een Amerikaans dokter te vernemen. Deze nieuwe ontdekking stelt U in staat om vlug en gemakkelijk de kracht van Uw klieren en lichaam te herstellen, rijk, zuiver bloed te vormen. Uw verstand en geheugen te versterken en U in slechts 3 dagen een nieuw mens te worden. Bovendien maakt deze ontdekking, welke een thuis te gebruiken geneesmiddel is, aangenamer en begint binnen 24 uur nieuwe kracht en energie te vormen, terwijl het niettemin volstrekt onschadelijk en natuurlijk van werking is. Het succes van deze verbasende, bekende ontdekking, die Vi-Tabs heet, is in Amerika zo groot geweest, dat zij thans door alle apothekers daar verkocht wordt met de garantie van volledige verdoening, of geld terug. Met andere woorden, na gebruik van Vi-Tabs moet U zich vol kracht en energie voelen. In slechts 20 jaar jonger gevoelen, of U zendt eenvoudig het lege pakje terug en U krijgt Uw geld terug. Een speciale dubbelverpakking met 48 Vi-Tabs kost weinig en de garantie achter U.

**Vi-Tabs**  
Herstelt Mannelijkheid en Levenslust!

## WEST-END AIRCONDITIONED

Maandag 7.00 en 9.00 p.m.

Weer een Super Western uit hoogste klasse

## "DAYS OF VENGEANCE"

Guiliano Gema (Montgomery Wood) - Francisco Rabal Gabriella Giorgelli

Zijn haat kende geen grenzen, zijn wraak geen medelijden, zijn revolver bracht dood en verschrikking. Bizar. Cinemascope en Kleuren.

f 2,00 - f 1,25.

Boven 18 jaar.

## DANKBETUIGING

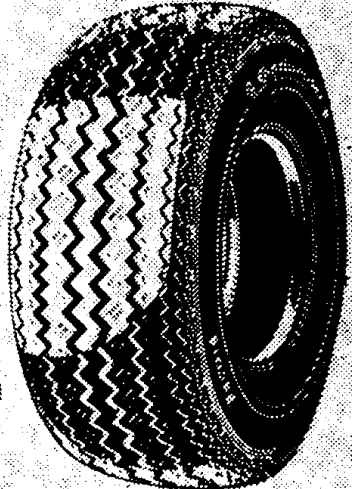
Voor de goede zorg en attentie ondervonden tijdens de ziekte en voor de vele blijken van hartelijke deelneming bij het overlijden van mijn echtgenoot

**Augusto Juliano Fraai**

betuig ik U — mede namens de familie — mijn oprechte dank.

A. M. ALIDA FRAAI-MERENCIANA

VEILIGHEID  
DIE WEL  
TE KOOP  
IS!



**Continental**  
BANDEN

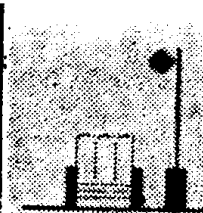
MARTIJN SERVICENTER  
ROOSEVELT WEG 74 - Tel. 44-666

Para su belleza use siempre

**CREMA ALISADORA y COLESTEROL**

„LA TRIGUENA“

Agentes y Distribuidores: Carlos L. Jesurun Co., tel. 13527/13629



**COLON Supermarket**  
(Tabaksafdeling)

neemt ook  
**ZOEKERTJES**  
aan

BABY-COMMODES,  
KINDER-KLEEDJES,  
JUNIOR-BEDDEN,

KINDERLAMPEN en  
GORDIJNSTOF bij:  
N.V. Meubelindustrie Hollandia  
Showrooms  
Salinja - Rio Canario

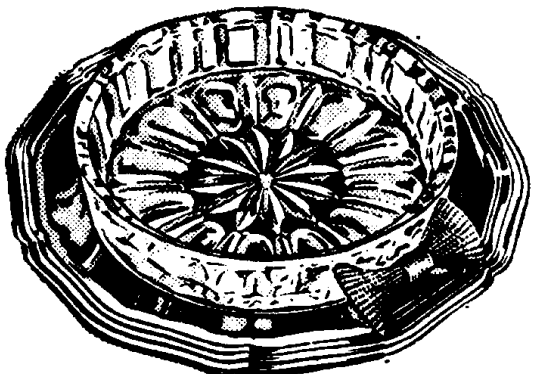


No. 1

VOOR HET ETEN... EEN BORREL

**RUM SAN PABLO**  
HEERLIJK EN GEZOND

Dit boterschaaltje met verzilverd plateau krijgt u nu gemakkelijk in uw bezit door te profiteren van de BlueBand aktie



**f.3.50**  
(+ 30 WAARDEPUNTEN)

sierlijk kristallen boterschaaltje met verzilverd plateau

BRAADPAN	KOEKAPAN	3 TAFELMESSEN	BOTERVLOOT
13.- + 30 punten	13.- + 30 punten	11.50 + 30 punten	10.75 + 30 punten

Inleveraures:

C. WINKEL & ZONEN N.V.  
Wilhelminaplein 25, Willemstad  
N.V. WINKEL'S HANDELSMAATSCHAPPIJ  
Wilhelminastraat 74, Oranjestad

Wanneer u al punten bezit in de vorm van verpakkingen van VIM, SURF, LUX TOILETZEEP, LUX VLOEIBAAR of SUNLIGHT, dan accepteren wij die ook. U mag ze door elkaar gebruiken, ook tezamen met de Blue Band waardepunten.

## "CINELANDIA"

Heden maandag 2 oktober om 7.00 en 9.00 n.m.

Een film van de 20th. Century Fox verfilmd in PANAVISION en DELUXE COLOR! Een film die een klasse apart is... EEN MAGISCHE KRACHTFIGUUR STELT ZICH VOOR

PAUL NEWMAN  
FREDRIC MARCH | RICHARD BOONE  
DIANE CILENTO  
"HOMBRE"



In het Engels met Spaanse tekst.

HOMBRE, betekent KEREL! PAUL NEWMAN is zo'n KEREL!

f 2,00 - f 1,25.

Boven 18 jaar

Dinsdag 3 oktober om 7.00 en 9.00 n.m.

Een waar feestijn van muziek, rythme en vermaak; en alles volgens de GO-GO stijl!



Geheel in het Spaans. Met optreden van: TONGOLELE DE HOOLIGANS, DE ROCKING DEVILS en het orkest van LEO ACOSTA. En dit alles opgenomen in prachtige EASTMANCOLOR!

f 1,50 - f 0,90.

Boven 18 jaar

## "ROXY" AIRCONDITIONED

Heden maandag 2 oktober om 7.00 en 9.15 n.m.

De grandiose superproductie van METRO GOLDWYN MAYER verfilmd in METROCOLOR! Een Carlo Ponti productie. Een tijdperk van terreur en feiten... het uur der verdeling en momenten vol spanning en liefde!



"HET 25STE UUR"

In het Engels met Spaanse tekst.

Virna Lisi en Anthony Quinn, dansen de Roemeense volksdans Hora-Mara, een van de kleurrijke hoogtepunten uit deze film. f 2,00 - f 1,25.

Boven 18 jaar

Dinsdag 3, woensdag 4 oktober om 7.00 en 9.00 n.m.

PREMIERE! Verrassende complicaties in, om, voor, achter en onder het bed!

DOMINIQUE BOSCHERO MICHEL SERRAULT SILVA KOSCINA



"LE LIT A 2 PLACES"

In het Frans met Hollandse tekst.

f 2,00 - f 1,25.

Boven 18 jaar

## Onze ZOEKERTJES

verschijnen dinsdags en vrijdags en kosten slechts f 2,50 tot 10 woorden, elk woord meer kost f 0,20.

Bij plaatsing van 3 ZOEKERTJES betaalt U er maar 2. ZOEKERTJES worden, alleen bij vooruitbetaling, aangerekend bij de volgende adressen:

AMIGOE DI CURACAO, Conscientiesteg 27-29.  
5 AND 10 CTS STORE, Breedestraat, Punda.  
BOEKHANDEL SALAS, Wilhelminaplein, Punda  
BOEKHANDEL VAN DORP, Roodeweg 13.  
BOEKHANDEL SAMEN, Colon Winkelcentrum.  
TOKO ZUIKERTUINTE.  
WED. H. VAN DER HOEFVEN, Caracasbaaiweg 149.  
WILLEM'S INCASSO-BUREAU, Esperanza Supermarkt.  
AMIGOE DI ARUBA, Nassaustraat 110, Oranjestad.  
ARUBA POST, San Nicolas.



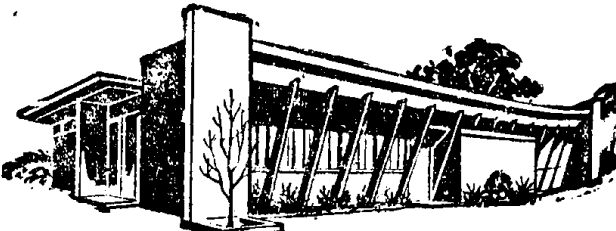
**KEY & KRAMER**

OVERSEAS N.V.

Rijkseendijkblv. 72

Tel. 36500

voor RUBEROID  
DAK-  
BEDEKKING  
op PLATTE  
DAKEN



Inlichtingen: telefoon 36349